



#13 (910)  
9 April  
2012

Price: 1000 drams

Russian MFA Sergey Lavrov visits Armenia



Foreign Minister Edward Nalbandian and his visiting Russian counterpart Sergey Lavrov at a joint press conference in Yerevan 2 Apr 2012

See below

HIGHLIGHT

Famous Armenian  
composer Alexander  
Harutyunyan died at  
the age of 92

Some of Harutyunyan 's works for wind instruments, notably the 1950 concerto for trumpet, the concerto for tuba, and the brass quintet Armenian Scenes, have secured their place in the international repertory, having been performed by conductors such as Valery Gergiev, who has recorded his Symphony for large orchestra (composed in 1957) with the Symphony orchestra of the Russian All-Union Radio. "Simfonieta" for string orchestra in 4 movements (1966, dedicated to the Armenian Chamber Orchestra) is another innovative work by Harutyunyan. Dmitry Shostakovich described it as "wonderfully clean, and pure", "excellent choice of themes." Alexander Harutyunyan composed music for performances and films, as well. His works have been performed by Yevgeny Mravinsky, Ohan Duryan,Valery Gergiev and others.

The inflated number of voters provides a basis for total falsification of election results

by David Petrosyan

By the law, the campaigning for the upcoming elections starts in Armenia on April 8. In reality, the campaigning will start a day earlier as on April 8 the Armenian Apostolic Church and its members will celebrate Easter.

The pre-election state of affairs has not actually changed yet. The main pretenders to victory are the following three big players: the Republican Party of Armenia (RPA), the Prosperous Armenia Party (PAP), and the election bloc Armenian National Congress (ANC).

Out of the other participants of the election race, the ARF-Dashnaktsutyun Party and the Heritage Party have a chance to get into the parliament. The representatives of the Free Democrats

Party and some NGOs which receive solid support in the form of grants from Western organizations have been included in the proportional list of Heritage Party to run in the elections.

The claims to the effect that Country of Law Party, one of the parties making up the current ruling coalition, stands a chance to get into the Armenian parliament are unfounded because in reality this political structure has been marginalized after the 2008 presidential election when the leader of the party Artur Baghdasarian, who was making opposition speeches, cheated his voters and went over to the camp of Serzh Sargsyan.

Of course, the Country of Law Party has some financial resources as well as ample opportunities to appear on television and tell people

continued on page 4

The meeting of the Ministers of Foreign Affairs of Armenia and Russia Edward Nalbandian and Sergey Lavrov



On April 2 a meeting was held between the Ministers of Foreign Affairs of Armenia and Russia Edward Nalbandian and Sergey Lavrov, who arrived in Yerevan on an official visit.

Welcoming the guest, Edward Nalbandian underlined that the two countries celebrate the 20th anniversary of the establishment of the diplomatic relations under the circumstances of an active and regular high-level political dialogue,

increasing economic cooperation, expanding inter-parliamentary, decentralized, scientific and educational and cultural interaction, as well as the existence of a solid legal framework, which are specific for the allied relations and serve as a good basis for the further strengthening and development of the relations.

Expressing gratitude for the invitation to visit Yerevan and the warm reception, Sergey Lavrov has

noted that Russia highly assesses the established allied relations with Armenia and the interaction in international arenas and is interested to continue the comprehensive development of the cooperation in various spheres.

Edward Nalbandian and Sergey Lavrov had a thorough talk on the cooperation in political, military, trade and economic and humanitarian spheres of the dynamically developing relations between Armenia and Russia.

During the meeting the works being implemented in the frames of the Intergovernmental Commission for Economic Cooperation were touched upon.

The Ministers expressed satisfaction with the development of the inter-parliamentary ties, in the frames of which they highly commended the work of the Inter-parliamentary commission of the RA

continued on page 2



## The meeting of the Ministers of Foreign Affairs of Armenia and Russia

From page 1

National Assembly and RF Federal Assembly.

Edward Nalbandian and Sergey Lavrov touched upon the decentralized cooperation between the two countries, and discussed the preparatory works of the upcoming second Armenian-Russian inter-regional forum to be held in autumn of this year, as well.

In the course of the meeting, the Ministers exchanged views on the coordination of the positions within the international organizations, as well as on the issues related to support each other's candidates.

Ministers Nalbandian and Lavrov had a thorough talk on the settlement process of the Nagorno-Karabakh issue in the frames of the OSCE Minsk Group. In this context the Armenian Minister of

Foreign Affairs expressed gratitude for Russia's continuing efforts as a Co-Chair of the Minsk Group.

The developments unrolling in the Middle East were on the agenda of the talks, as well. In this regard, the necessity to stop violations and resolve issues through the negotiations was mutually stressed.

After the meeting, the signing ceremony of the joint statement of the Foreign Ministers of the two countries on the occasion of the 20th anniversary of the establishment of the relations between the Republic of Armenia and Russian Federation and the stamp redemption ceremony devoted to the 20th anniversary of the establishment of the relations between Armenia and Russia was held.

Afterwards, a joint press conference of the Foreign Ministers of Armenia and Russia took place.

## President of Armenia receives Finnish Foreign Minister

President Serzh Sargsyan received Erkki Tuomioja, Finnish Minister for Foreign Affairs, president's press service told Noyan Tapan

The President welcomed the guest and stressed that Armenia attaches importance to development of cooperation with Scandinavian Countries and particularly, Finland.

The head of the republic has stated our country highly assesses the interest and efforts of Finland in the establishment of stability and peace in South Caucasus, as well as

the balanced policy toward the countries and issues of the region.

Foreign Minister Erkki Tuomioja pointed out the dynamically developing relations between Armenia and Finland and in frame of international organizations with gratification.

During the meeting the parties attached importance to cooperation within the framework of EU Eastern Partnership Program.

The interlocutors also touched upon regional and international issues.



## Serzh Sargsyan receives the Lithuanian Foreign Minister Audronius Azubalis

President Serzh Sargsyan received on April 5 the Lithuanian Foreign Minister Audronius Azubalis.

The President of Armenia stressed the importance of deepening friendly cooperation between Armenia and Lithuania, considering also Lithuanian experience of European integration. Serzh Sargsyan noted that Lithuania's support in the framework of the EU Eastern Partnership programme is



important for Armenia.

Minister Audronius Azubalis expressed his sincere joy on Armenia's success with the EU on the Association Agreement and successful negotiations. He has underscored that in his opinion Armenia is taking forceful steps for the further rapprochement with the European Union.



## Edward Nalbandian blames Azerbaijan for refusing co-chairs' proposals

Azerbaijan would agree to co-chairs' proposals if it was not interested in maintenance of the status-quo, Foreign Minister of Armenia Edward Nalbandian said at a joint press conference with his Russian counterpart Sergey Lavrov.

Edward Nalbandian stressed in the recent period Azerbaijan refused at least 4 proposals by the co-chairs.

"The Azerbaijani condition the change of the status-quo by one circumstance - return of neighbouring territories of Karabakh. In this regard the co-chairs have repeatedly said that all the principles and elements proposed for settlement of the conflict are one whole and cannot be separated from each other," Edward Nalbandian noted.

Referring to the Azerbaijani interpretation of the resolutions on Nagorno Karabakh adopted by UN Security Council, the FM said their main requirement was suspension of military activities and establishment of ceasefire.

"After every resolution Azerbaijan did not meet the requirement, but continued the military operations more and more intensively, and as a result was continuously defeated by 'local Armenian forces'. But Azerbaijan had to ask ceasefire from Karabakh

not thanks to the resolutions of the Security Council, but because of its destructive loss," said Edward Nalbandian.

He noted that Russian Ambassador Vladimir Kazimirov had mentioned of this in his book, thanks to whose efforts ceasefire was established.

Foreign Minister of Armenia also has reminded that the NK conflict settlement is currently running with mediation of Minsk Group Co-Chairs. "In the recent years Russian President has exerted considerable efforts to draw the positions of the parties closer, and surely, we have registered a certain progress during these negotiations, which presidents of Armenia and Azerbaijan have fixed in their joint statement issued in Sochi, expressing wish to continue the negotiations in the same format for reaching peace in the region," Edward Nalbandian stressed.

Armenian Foreign Minister Edward Nalbandian recalled that over the process of negotiations on Karabakh settlement, Azerbaijan had refused at least 4 proposals made by the mediators.

Speaking at a joint press conference with the Russian Foreign Minister Sergey Lavrov in Yerevan, the Armenian Foreign

Minister said that "Azerbaijan's desire to change the status quo is mere words".

According to Nalbandian, the Azerbaijani side interprets changing status quo only in the context of returning territories around Nagorno Karabakh. Meanwhile, the mediators have reiterated that all the elements of the settlement are worked out as a whole and one principle should be considered in isolation from others, he said.

Answering a question on the UN Security Council Resolutions adopted in 1993 to which Azerbaijan constantly appeals, Edward Nalbandian recalled that their main demand was to stop the military actions.

"However, after the adoption of each of the resolutions, Azerbaijan intensified the military actions and was defeated by local Armenians. After suffering a crushing defeat, Azerbaijan had to ask Karabakh to conclude a ceasefire agreement", recalled the Armenian FM.

He stressed that it was a period of active military actions and the resolutions concerned the ceasefire and not the settlement of the conflict. "This page is already turned and the co-chair countries don't refer to the UN Security Council Resolutions any more", said Edward Nalbandian.

## Sergey Lavrov: "Mediators do their work honestly"

Russian Foreign Minister Sergey Lavrov said in Yerevan that the OSCE Minsk Group Co-Chairs "do their work honestly".

Addressing a press conference on April 2, he noted that Russia is concerned about relations between Armenia and Azerbaijan.

Sergey Lavrov has noted that the mediators don't deviate from basic principles formulated in Helsinki Final Act and UN Charter - non-use of force, territorial integrity and right of self-determination.

"The Co-Chairs' position hasn't changed and is confirmed in the statements of Presidents of OSCE Minsk Group Co-Chairs made within G8 summits over the past several years", noted the Russian Foreign Minister.

Answering a question on how he assesses Azerbaijan's and Turkey's statements that the work of the Co-Chairs doesn't yield any result, Sergey Lavrov said that their "emotional" and "non-official" statements are sometimes made but

he is prone to trust exclusively official statements. In particular, he recalled the statement made in Astana during the OSCE summit in December 2010 where the conflicting sides highly assessed the mediators' activities including efforts of the Russian President Dmitry Medvedev.

Sergey Lavrov stressed that "Russia as a nation and as a Minsk Group Co-Chair is ready to assist the process taking into account the sides' opinions"

## We are prepared to assist Armenia on its road to European integration - Bulgarian PM

President Serzh Sargsyan received on April 3 the Prime Minister of Bulgaria Boyko Borisov.

The Parties underlined that existing warm and friendly relations between the Armenian and Bulgarian peoples, which have deep historical roots, constitute a strong base for the further strengthening of the interstate relations and development of cooperation in different areas.

The Prime Minister of Bulgaria noted that at the meetings with the Prime Minister and members of the Armenian government discussed were ambitious programs aimed at the enhancement of cooperation in the areas of culture, education, high technologies, energy, tourism, agriculture and others, in which, according to Boyko Borisov, have great



potential for cooperation.

Prime Minister Borisov has assured that Bulgaria is ready to assist Armenia on the road toward European integration and share its experience.

President Serzh Sargsyan and

Prime Minister of Bulgaria Boyko Borisov spoke also about the Armenian-Bulgarian community and stressed the important role of the Armenian community in strengthening the ties between the two countries.



## Heritage: covenant for a new Armenia

We, the undersigned representatives of two political parties and the greater civil society of the Republic of Armenia, today declare ourselves a union - a complete political and civic alternative for the citizens of our republic-and embark together on a historic mission of democratic and national transformation, founded upon the freedom of thought and speech, and the open, unconstrained competition of ideas.

Our supreme values are civil rights, state sovereignty, and the national interest. We will contend first the upcoming parliamentary elections and then the presidential elections, with the single ambition of reinforcing these values. We shall struggle for our victory and establish a new ruling authority with a new government.

Within our union, we shall abide by a process of collegial decision-making, in harmony with the political, human, and ethical qualities embodied by Raffi K. Hovannisian. We hereby assume individual responsibility and collective accountability for the realization of our joint political decisions and commitments. We enter into a new covenant of true, unconditional civil service.

In economics, we defend the principle of free, competitive, and social markets. In the political sphere, we advocate for a parliamentary model of state administration.

We believe that Armenian-Turkish relations must be established upon the realization of historical justice and international law, recognition of the Armenian Genocide, and restitution for that Great National Dispossession. The Armenian-Turkish frontier must be opened and diplomatic relations between the two neighboring countries achieved without preconditions. If Turkey continues to push its preconditions, however, then Armenia also must bring her preconditions to the table.

A rightful resolution in the matter of the Mountainous Karabagh Republic-Artsakh-must be anchored in the international affirmation of its sovereignty and integrity. As an independent republic, Artsakh must accede to world, and especially European, institutions.

Acknowledging the importance of a mutually strategic cooperation with Russia and the imperative of the development of a comprehensive partnership with the United States of America, we aim in our for-

eign policy for deep integration with the community of European nations and look forward to our republic's membership in the European Union.

For citizen, for freedom, and for the Republic of Armenia.

24 March 2012  
Yerevan

### Raffi K. Hovannisian

Khachatur Kokobelyan, Free Democrats  
Zaruhi Postanjyan, Heritage, Member of Parliament

Alexander Arzoumanian, Free Democrats, former Minister of Foreign Affairs, former political prisoner

Ruben Hakobyan, Heritage, former Consul General, political scientist

Tevan Poghosyan, non-partisan, Chairman of International Center for Human Development, political scientist

Masis Ayvazyan, Free Democrats, former Deputy Chief of Police, former political prisoner  
Stiopa Safaryan, Heritage, Member of Parliament  
Izabella Abgaryan, non-partisan, philologist and blogger

Arman Musheghyan, non-partisan, World Without Barriers NGO for the disabled, economist

Anush Sedrakyan, Free Democrats, Yerevan State University professor, literary critic

Artak Ghazaryan, non-partisan, economist  
Garnik Sahakyan, Heritage, Vanadzor, pharmacologist

Anahit Bakhshyan, Heritage, Member of Parliament, former school principal

Hovhannes Ghazaryan, Free Democrats, pedagogue, former political prisoner

Armen Martirosyan, Heritage, Member of Parliament

Araks Poghosyan, non-partisan, radio journalist  
Karapet Rubinyan, non-partisan, former Deputy Speaker of Parliament, former political prisoner  
Hovsep Khurshudyan, Heritage, economist and geographer

and 50 more signatures



## Aliyev made unexpected speech about NKR conflict at Euronest

"President of Azerbaijan Ilham Aliyev made a speech at the "Euronest" Parliamentary Assembly very unexpectedly, talking about regulation process of NKR conflict", said the Republican MP, member of the Armenian delegation Hovhannes Sahakyan to 'yerkir.am'.

"Aliyev's speech was with rough stresses, it was obvious that he was

addressing the European colleagues. He was 'singing the old song' as usual and said that Armenians were fascists, they had committed a Genocide killing children and women", noted Sahakyan and added that the speech was very long, unexpected and unprecedented as it was agreed in the beginning that such speeches will not be made at

"Euronest".

The member of the Armenian delegation has said that at this moment they are having a break and preparing an equivalent answer, which will be given to all the members of the session and will be presented orally.

Sahakyan noted that there was no problem concerning their security.

## Russian experts think Russia may build a new radar station in Armenian instead of the old one in Azerbaijan

Director of the Institute of Political and Military Analysis Alexander Sharavin thinks that Russia "could have built "Voronezh - DM" radar station of high prefabrication which could be much more economical, easy in use and effective than the Azerbaijani station, Mediamax reports quoting "Free Press" Russian publication

Deputy President of the Academy of Geopolitical Issues Konstantin Sivkov said that placement of a new radar station in Armenia would considerably enhance the zone of monitoring over missile defense system of Russia and that's why it would be a useful step.

"We shouldn't forget that Armenia is a CSTO member and an intensive military and political

cooperation is held within CSTO framework. If we cooperate with the American missile defense system within NATO why can't Armenia offer Russia to place a missile threat monitoring system within its territory? Taking into account the fact that Azerbaijan demands from Moscow fantastic sums for leasing the obsolete complex now, building of a new and up-to-date and cheaper station would quite make sense", thinks Deputy Director of the CIS Institute Vladimir Zharikhin in his turn.

It should be recalled that Armenian Prime Minister said in his interview to "Kommersant" a day before that Armenia is ready to discuss with Russia the issue of building a radar station on its territory.

## Armenian opposition discusses problems in electoral lists with French Ambassador

Armenia's First President, opposition Armenian National Congress' (ANC) leader Levon Ter-Petrosyan met the French Ambassador to Armenia Henri Reynaud on April 4

As the press service of the ANC informs on the proposal of the guest the Ter-Petrosyan presented his thoughts about providing legitimacy for the upcoming parliamentary elections.

The issue of 700 thousand voters who were absent from the country but were included in the electoral lists was mentioned. It was also mentioned that this was the main resource of the government for making violations during elections.

Coordinator of the ANC Central Office Levon Zurabyan and the

ANC member Avetis Avagyan were also present at the meeting.

Eight political parties and one bloc have presented their nominations - the Republican Party of Armenia, the Prosperous Armenia Party, Rule of Law, opposition Armenian National Congress, opposition Heritage Party, the ARF Dashnaktsutyun, the Communist Party of Armenia, Democratic Party of Armenia and United Armenians Party.

For entering the National Assembly, parties must poll over 5% of votes, while blocs - over 7%.

The election campaign will be held till May 5 - the day prior to elections when campaigning is banned. The parliamentary elections will be held from 8 a.m. to 8 p.m. on May 6, 2012.

## Edward Nalbandian: Azerbaijan "is deluding its society"



Armenian Minister of Foreign Affairs Edward Nalbandian said that Azerbaijan "is deluding its society".

The Minister said this commenting on the fact that Azeri authorities were trying to force foreign delegations visiting Azerbaijan to make statements on Karabakh conflict only based on the principle of territorial integrity.

According to the Armenian Minister, "Baku always tries to

blackmail the delegations visiting Azerbaijan and force them to make unilateral statements on Karabakh settlement."

"It's obvious that this approach and these attempts of Azerbaijan cannot benefit to the negotiation process," Nalbandian said.

At the same time he recalled that the principle of self-determination is one of the key aspects of the international law.

"The Karabakh conflict settlement is based on this principle. The mediators suggest it alongside with other principles," the Minister said,

Nalbandian also recalled that "all the statements adopted by the mediators clearly mention the right for self-determination, and the Co-chairs have frequently stated, also at the highest level, that the people of Nagorno Karabakh should determine their destiny."



## Turkey convinces Clinton to prevent Armenian Genocide bills

Topics relating to the Armenian Genocide issue and the normalization of relations between Armenia and Turkey were also on the agenda of the Clinton-Davutoglu and Clinton-Erdogan meetings that were held in Istanbul on April 1, and along the lines of the Friends of Syria conference.

Turkey's PM Recep Tayyip Erdogan and FM Ahmet Davutoglu, who separately met with US Secretary of State Hilary Clinton, deemed it necessary to put an end to the yearly introduction of Armenian resolutions in the US, and prior to April 24, Hurriyet daily of Turkey informs.

In her turn, Secretary Clinton noted that she is aware of how sensitive Turkey is on this matter, and claimed that such initiative is not



expected this year.

Erdogan and Davutoglu has asserted that Turkey, just as always, is ready to normalize relations with Armenia, but the latter's authorities need to free themselves from domestic political concerns and they must not bring the Armenian Genocide issue on the agenda.

## Turkish Minister to avoid punishment for Armenian Genocide denial in Switzerland

Egemen Bagis, the Turkish Minister on EU Affairs, who had denied the Armenian Genocide in Switzerland, commented on the decision made by the Swiss Canton of Zurich about not launching a criminal case against him.

As the Turkish Hurriyet informs, Bagis announced that each of Turkey's 75 million citizens would answer the same way as he did.

"A right decision was made in Switzerland. With that decision Switzerland saved its authority," Bagis announced.

However it is interesting, that Bagis does not know about those Turkish MPs, political and public figures, human rights defenders and ordinary citizens, who openly announce that the events of 1915 were indeed genocide against the Armenians.

"During consultation with the Swiss MFA we found out that while making that statement Bagis was protected by diplomatic inviolability," reads the statement released by the Prosecutor's Office of Zurich.

To note, earlier the Swiss MFA



had announced that all the foreign diplomats who had participated in the World Economic Forum in Davos were under diplomatic protection. Depending on the circumstances the inviolability could be cancelled but the final decision must be made by the prosecutor's office.

To remind, Bagis had announced that even in a country criminalizing the denial of genocides he can openly announce that the events of 1915 were not genocide against Armenians.

It is interesting if Bagis would have been as brave if he did not know about his diplomatic inviolability?

## David Phillips about the "heroes" and "anti-heroes" of Armenian-Turkish relations

The presentation of the book by Columbia University professor David Phillips "Diplomatic History: Armenian-Turkish protocols" was held in Yerevan.

The book was translated into Armenian on the initiative of the International Center for Human Development (ICHD)

David Phillips said that the Armenian-Turkish protocols had two "heroes" and two "anti-heroes". According to him, the "heroes" were the presidents of Armenia and Turkey, Serzh Sargsyan and Abdullah Gul, who initiated the

process of normalization, whereas the "anti-heroes" were the Turkish PM Recep Tayyip Erdogan and President of Azerbaijan Ilham Aliyev, "who did everything possible so that the protocols were not realized."

David Phillips believes that the USA also carries some responsibility for the failure of the Armenian-Turkish process.

At the same time, he believes that "the protocols are not needed any longer as Turkey can normalize relations and open the border with Armenia also without them if it wants to."

## The inflated number of voters provides a basis for total falsification of election results

From page 1

ple that it struggles for the establishment of legality and the rule of law in Armenia. But there is a small problem - almost no one believes the Country of Law Party. Among those who believe it are probably only the relatives of the persons included in the proportional list of that party.

The major problem in the upcoming election campaign has so far been the excessive number of voters. According to the Police of Armenia, the official number of voters is 2,485,844, whereas according to the official data of the census which was conducted in Armenia in October 2011, 2,871,509 people lived in the country. If we compare these two numbers, it turns out that only 385,665 people, who have not attained age 18, live in Armenia, which does not correspond to the structure of the country's population. According to the real structure of Armenia's population based on the official data, the number of voters shall make up 60-65% of the total number of the country's residents, that is to say, by estimation, the actual number of the voters ranges between 1,772,900 and 1,866,480. Thus in the data submitted by the police, the actual number of the voters has been inflated by 620,000-760,000.

An increase in the number of voters in all the electoral districts without exception has been observed as well - although official statistics show an increase in the number of migrants from Armenia year by year.

It is quite obvious that the inflated number of voters, which was presented by the Armenian police, provides a basis for total falsification of the election results.

The author of the article is experienced in the coverage of all the Armenian national elections and referenda without exception since 1992. His experience suggests that since 2003 the actual number of voters in national elections has not exceeded 1 million - 1.1 million in May and 1.1 million - 1.25 million in the winter (considering seasonal migration). The point is that the real activity of Armenian voters is usually 53-58% of the total number of the voters and tends to grow in the winter and decline in May. So, it seems reasonable to assume that if it turns out based on the election results that more than 1.1 million voters participated in the vote, there is a strong probability that the elections were rigged.

The ruling Republican Party of Armenia and its functionaries vehemently deny the allegations of the inflated number of voters, while the police representatives put forward nonsensical arguments in connection with such a great number of voters. The majority of the facts mentioned in the press raise doubts that the police-submitted electoral regis-



ters correspond to the reality, in particular: the evidence that dozens of tenants have been registered in a limited dwelling space (in a one-room apartment), the cases of inclusion of dead people in voter lists, the statements to the effect that thousands of Georgian citizens of Armenian descent, who were granted Armenian passports, will take part in the vote, and so on.

For the time being the opposition Armenian National Congress and the ruling coalition, namely its part - Prosperous Armenia Party, are comparing the published voter lists with the lists of real voters. The ARF-Dashnaksutyun and the Heritage Party are doing the same work, but on a smaller scale.

The response of international structures - the long-term mission of the OSCE and the embassies of Western countries to the discrepancy between the real number of the voters and the number of voters indicated in the lists has so far been lukewarm. We will see whether some serious measures will be taken on this issue or the representatives of the OSCE and the Western embassies will prefer to remain "cheated" by the endless stream of the current administration's promises to hold fair, transparent and democratic elections.

As regards the pre-election agitation, it is already in full swing - despite the ban on it. The refusal of the Central Election Commission (CEC) to stop the premature opening of pre-election headquarters of RPA throughout the country has become an actual permission for that campaigning.

CEC also organized the distribution of five-square-meter billboards among various participants of the election race. The participants drew lots, as a result of which the number of billboards to be put up throughout Armenia was distributed among the political forces that run in the elections as follows: PAP - 114, RPA - 110, Country of Law Party - 64, Heritage Party - 50, and ARF-Dashnaksutyun - 38.

Also conspicuous is the circumstance that the ANC - one of the main political columns running in the parliamentary elections - has refused to place its pre-election advertisements on those billboards. In our opinion, the heads of the ANC's election campaign made that decision for the following reasons:

- Because of scarce financial resources,

- in Armenia, it is inefficient to spend money on billboards, which do not play a significant role in attracting swing voters,

- very often such billboards have the inverse effect. Quite a few voters make their choice contrary to the call on a billboard.

We believe that the decision of the ANC leaders not to place pre-election campaigning on billboards in the conditions of scarce resources is quite rational.

The PR and intellectual centers closely connected with the RPA - through the mass media under their control - are trying:

- to cause a clash between the PAP and the ANC during the election campaign, although these two forces do not oppose each other,

- in the eyes of voters, to link the ex-president Robert Kocharian with the PAP, with the aim of discrediting the PAP and its leader Gagik Tsarukian,

- to accuse the extra-parliamentary opposition ANC of choosing only the RPA as the main opponent to be criticized, despite the fact that the other partners of the RPA in the ruling coalition also bear the responsibility for the five-year rule in Armenia,

- to demonstrate that in reality Armenia is on the path of forming a two-party system (RPA-PAP) by analogy with the United States, with the third President Serzh Sargsyan heading RPA and the second President Robert Kocharian allegedly being the shadow leader of the PAP.

The election results and the post-election processes will show how effective these actions are.





YOUR DEAL IS OUR DEAL

MREALTY

564631

562181

12 G. Lusavorich str,  
Mrealty@list.ru, www.mrealty.am

## FOR SALE

## 1 ROOMS

- ◆ **683. Argishti street**, Glendel Hills, 14/10, 35.4sqm, newly built, euro repaired, gas in the building, permanent water, beautiful view of ravine. Price 45.000USD
- ◆ **667. Nalbandyan street**, 7/5, 48sqm, 1room changed into two, excellent state, euro repaired, AC, lift. Price-86.000USD
- ◆ **684. Mashtoc avenue**, 5/4, 37.4 sq.m., 1 room, stone building, a need to repair, old tiles, no water and gas, balcony looks at the avenue. Price: 70.000 USD
- ◆ **69. Khajaznuni street**, 9/2, habituated. 50.6 sq.m, 1 room, capitally repaired, euro windows, Ariston, permanent hot and cold water, no balcony. Price: 52.000 USD
- ◆ **645. Baghramyany Street**, 5/1, 48 sq/m, newly repaired, iron door, euro windows, doors, AC, cabin, water tank. Price: 72.000USD

## 2 ROOMS

- ◆ **1445. Sayat-Nova street**, 5/4, 73 sq.m. 2 rooms, stone building, capitally repaired, furnished, h-3 m. Price: 150 000 USD
- ◆ **1467. Mashtoc av.** 8/5 81sq.m. 2 made 3 , stone , special project , old but repaired, always running hot and cold water, looking at the Sun. Price 125.000\$
- ◆ **1440. North Avenue**, 3rd floor, 110sqm, 1 bedroom, newly built, euro repaired, furniture, parking, h-3m, spanish tiles, permanent hot and cold water, heating system. Price 350.000USD
- ◆ **1459. Baghramyany Avenue**, 5/3, 55 sq.m., 2 rooms, capitally repaired, h-3.8 m, balcony, iron door, permanent hot and cold water, telephone, furniture and techniques. Price: 49. 000.000 AMD
- ◆ **1458. Bryusov street**, 9/8, 68 sq.m., 2 rooms, normal state, Baxi system, Czech tiles, showcases, wood doors and parquet. Price 75.000 USD
- ◆ **1469 Tumanyan str.** 4/3 50sq.m 2 rooms, repaired, furnished. Price 47.5mln. AM dram
- ◆ **1357. Pushkin street**, 8/6 floor, 77 sq.m., 2 rooms, newly built, furniture, techniques. Price 165000\$

## 3 ROOMS

- ◆ **2474. Koryun Street**, 5/3, 100 sq.m., 3 turned into 4, euro repair , euro windows, permanent gas, balcony, 2 AC, opportunity. Price 160.000 USD
- ◆ **2454. Moskovyan str.**, 5/2, 180sqm, normal state, 3 bedrooms, lavatory, permanent water, gas. Price 370.000USD
- ◆ **2453. Koryun str.**, 6/4, 100sqm, 4 rooms, euro repaired, 2 lavatories. Price negotiable
- ◆ **2429.** Ekmalyan street, 10/9, 178sqm, 3bedrooms, 3lavatories, capitally repaired, AC, parking. Price-360.000USD
- ◆ **2393. Moskovyan street**, 5/3. 110 sq.m., euro repair, logha balcony 17 sq.m., permanent hot and cold water, cube 700 l, electric heating system, natural gas, Ariston, 2AC, satellite. Price: 400 000 USD
- ◆ **Tumanyan str.** 5/3, 170 sqm, 4 rooms, 2 garages for 3 cars, capitally repaired, furnished, equipped, permanent water, gas, heating system, 3 balconies. Price: 1100 USD
- ◆ **2335. Mashtots Avenue**, 4/4, 95 sq.m., 3 rooms, 2 bedrooms, stone building, euro repaire, euro doors and windows, open balcony, permanent hot and cold water, concrete cover, beech parquetry, h 3 m, closed attic. Price 125000 USD
- ◆ **2348. Abovyan Street**, 4/2, 177.8 sq/m, euro repaired, concreted, laminate furniture in the bedroom, cupboards in the kitchen, tiled, Baxi system, Price: 250000 USD preliminary
- ◆ **2395.** North Avenue. 130 sq.m., newly built, h-3 m, a view to Abovyan street. Price: 1 sq.m.-1600 USD

## PREMISES

- ◆ **1710. Sayat - Nova str.**, 1st floor, 420sqm, 2 rooms, 2 lavatories, entrance from street. Price 1.000.000USD
- ◆ **1727. Baghramyany str.**, 2 storied, 230sqm, capitally repaired, entrance from street, garage. Price 350.000USD
- ◆ **1725. Hanrapetutyany str.**, 1storied, 171sqm, 2 entrances, capitally repaired, permanent hot and cold water. Price 500.000USD
- ◆ **1703. Northern Avenue**, 9/7, 66sqm, capitally repaired, heating, lavatory, 30000AMD service rent, view to Teryan street. Price 220,000USD
- ◆ **1553. Kasyan street**, 170sq.m., working fashion saloon, large windows, facade-15m, 1room+foye, h=2.80 m, cellar 30 sq.m. Price 500 000 USD preliminary
- ◆ **1598. Nairy Zaryan street**, 180 sq.m., 1st floor, a working restaurant, hall-100 sq.m. 1st line, repaired, tonir. Price: negotiable
- ◆ **1383. Nalbandyan St**, cellar + 1 story, 30 sq. m. cellar, 90 sq. m. story, Euro repair, hall, kitchen, lavatory, 24-hour hot and cols water, gas supply, suitable for a bar or restaurant. Price: 512.000USD
- ◆ **Tumanyan str.**, 3/1, 100 sqm, office space, not repaired, entrance from the street, windows looking at the yard. Price: 115.000 USD
- ◆ **1603. North avenue**, 159 sq.m., 1st floor.

Entrance on ground floor also, construction is in process, suitable for a shop. Price: 1 sq.m. 10 000 USD

- ◆ **1588. Tigran Mec street**, 256 sq.m, 5/1.2 , trade area, stone building, euro repair, 1st floor trade area - 210 sq.m., 2nd floor 46 sq.m. residential Area. Price: 600 000 USD

## LANDS

- ◆ **2122. Davitashen**, 1800sqm, water, gas, electricity, possible to sell separately 600sqm, 1200sqm. Price-150USD per sqm.
- ◆ **1869. Kaskade**, 720 sq.m. 1st line, permission for construction, suitable for a new building or a business. Price: negotiable
- ◆ **2121. Centre**, land-1338sqm, 1100sqm has permission for building. Price-2million USD
- ◆ **2107 Monument**, 2400sqm, permission for building, 2 projects to build 3 storied building, possibility of water, gas, electricity, beautiful view of city and Ararat. Price-500USD per sqm.
- ◆ **2033. Tsakhkadzor**, New Quarter, 600 sq.m., 1st line, asphalted road, premises, designed for construction of residential house, with all communal conveniences. Price: 120 USD for 1 sq.m.
- ◆ **1939. Kotayk region**, Aghavnadzor district. Land 5000 sq.m., suitable for building a resort place. Price negotiable
- ◆ **2011. Proshyan street**, Land 400 sq.m. for building a house, privatized, 2nd line/ near the garden/. Price 1 sq.m. beginning from 700 USD
- ◆ **2013. Cascade**, Land 1000 sq.m. For public construction needs, First line, gas, water and electricity possibilities. Price 2800USD
- ◆ **2028. District of Erebuni**, Arin-Berd street. Land 2 acr. With a 2 storied partially built building, water, electricity plastered.h=4.20m. Price 1 sq.m, 50 USD
- ◆ **1402. Hr. Kochar St**, 1,100 sq. m, personal plot, front -25 m, privatized, empty, possibility for building communications. Price negotiable.
- ◆ **1351. Monument**, 2,000 sq. m, privatized, front - 17 m, APZ permission, for social purposes: suitable for a restaurant, hotel. Price negotiable.

## PRIVATE HOUSES

- ◆ **2725. Nork-Marash**, building - 733.25sqm, land-620sqm, semi-basement +2floors, euro repaired, semi-basement is sport room, sauna, summer room, pool, fireplace, 1st floor- sitting room, 1 bedroom, cabinet, kitchen, lavatory, 2nd floor - 4 bedrooms, permanent hot and cold water, gas, Spanish tiles, 2 AC. Price - 500.000USD
- ◆ **3063. Komitas A.** Avetisyan street, 3storied+cellar, total-500sqm, 3 bedrooms, 3 lavatories, capitally repaired, cabinet, possible to sell with furniture. Price-negotiable
- ◆ **3059. Vahagni community**, total-1500sqm, building-280sqm, 2.5 storied, newly built, not lived in, 1st floor-living room-44sqm, kitchen, family room-24sqm, 2nd floor-3bedrooms, 3 lavatories, garage for 2 cars, cellar, security system, possible to sell with furniture. Price-negotiable.
- ◆ **3210 Aygestan community**, 2 stories, land: 480 sq.m, building: 310 sq.m, 1st floor is not repaired, garage, 2nd floor: repaired, kitchen, lavatory-tiled, permanent hot and cold water, Baxi system, a place for barbeque, garden, trees Price: 270.000 USD
- ◆ **3105. Kaskad, Antarain**, 4 stories, land 1800 sq.m., building 1000 sq.m., newly built, need of cosmetic repair, windows, permanent hot and cold water, heating system, 4 bedrooms, ramparted, solar lamps, security system, cameras, external lighting. Price: 1. 300.000 USD
- ◆ **3054. Blur, Kharkovyan street**, 3 storied building, land 400 sq.m., building 450 sq.m., new, euro repair, ramparted, 4 bedrooms, 5 lavatories inside, 2 lavatories outside, Baxi system. Price 800 000 USD
- ◆ **2916. Ashtarak highway**, village Nazrvan. 3 storied building. Land 3500 sq.m., building 760 sq.m., euro repair, 3 tiled lavatories, a sauna, billiard, permanent hot and cold water, gas, heating system, garden, pool, garage.The building is ramparted. Price 50000 USD

## NEWLY BUILT

- ◆ **87. Sayat-Nova street**, newly built building Given to the operation in December 2012. Climate control, gas, the fasad sector has 3 bedrooms-188 sq.m, 199 sq.m, 1 sq.m- 1900 USD, 2 bedrooms have a beautiful sight- 117 sq.m, 120 sq.m, 124 sq.m, 1 sq.m-1700 USD Price: 1 sq.m-1900-1700 USD
- ◆ **90. Main avenue**, Newly built, 2 buildings, 14 stories. Ready for habitation at the end of 2013, at the beginning of 2014. Comercial areas on the 1st and on the 2nd floors, flats on the higher floors. Price: 1 sq.m.- 1150 USD 1 sq.m.- 1300 USD
- ◆ **91. Main Avenue**, Park, near Malibu cafe, 16storied newly building, Capitally repaired, heating and security system, 2 lavatories. Price: 1 sq.m.- 2.000 USD
- ◆ **93. Kievyan street**, newly built building Given to the operation in October 2011, gajats, windows, exterior doors, h -3, 15 m, gas supply, the second floor has a parking lot, parking is possible for sale. Price 12 000 USD possible with mortgage, for 13 years term
- ◆ **94. Masiv**, Newly built, , coupling, 8 flats, in each cottege 4 flats, totall-2000 sq.m, each flat has

2 stories, 3 bedrooms, 210 sq.m., parking: 80 sq.m. Price: 160 000 USD



## FOR RENT

## 1 ROOMS

- ◆ **1031. Byuzand street**, 1 room, 34 sq.m, capitally repair, newly built, furniture, techniques, heating, AC, cabin. Price 600 USD
- ◆ **1009. Teryan str.**, 4/3, 1room changed into 2, 50sqm, euro repaired, furnished, permanent hot and cold water, gas, AC, spanish tiles, technique, ariston heating system. Price 800USD per month, 60USD per day
- ◆ **1057. Argishti str.**, 14/9, 1 room, furnished, heating system, permanent hot and cold water, AC
- ◆ **1005. Lalayanc str.**, 11/5, 1room changed into 2, euro repaired, furniture, permanent hot and cold water, gas, AC, spanish tiles, technique. Price 600USD per month, 40USD per day
- ◆ **1024. Amiryany street**, 12/3, 1turned into 2, 50 sq.m, euro repair, techniques. Price: 1 day 60 USD
- ◆ **853. Amiryany street**, 10/7. 1 turned into 2, 50 sq.m., euro repair, Italian furniture, bed, utensil, techniques, permanent water, gas, antenna, Baxy system. Price 700 USD, 50 USD per day

## 2 ROOMS

- ◆ **2064. Aygedzor**, 7/1. 2 rooms, 60 sq .m, capital repair, euro windows, Baxi system, AC, heating floor, camera, cabin. Price 800 USD
- ◆ **2037. Baghramyany str.**, 5/2, 60sqm, 1 bedroom, euro repaired, modern furniture, spanish tiles, permanent hot and cold water, gas, baxi, AC, technique. Price 100USD per day
- ◆ **2022. Amiryany street**, 4/3. 74 sq.m., 2 turned into 3, newly repaired, Spanish tiles, jakoozi, permanent hot and cold water, furniture, techniques. Price 1500 USD, 1 day 100 USD
- ◆ **2057. Sayat-Nova**, 11/4, 2 turned into 3, 78 sq.m., capitally repaired, Baxi system, furniture, techniques, AC, satellite. Price: 1 day- 80 USD, a month- 900 USD
- ◆ **1961. Tumanian street**, 4/2, 86sq.m., 1 bedroom, Euro repair, Euro windows, Furnished, permanent hot and cold water. Price: 1200 USD, 1day: 70USD
- ◆ **115. Buzand str. Building 7, /near Republic Square/,** 9/4, 75 sq.m, 2 rooms, newly built, capitally and euro repaired, furnished, equipped, permanent water, gas, heating system, AC, open balcony. Price: 1100 USD long-term, 1500 USD short-term.
- ◆ **2108. Amirtyan str. /City center/,** 2 rooms, AC, washing machine, TV, refrigerator, satellite, bed sheets, utensil, all the conveniences. Price: 600 USD , 60 USD per day
- ◆ **2099. Sayat-Nova Ave.**, 12/6, 2 rooms, all the conveniences, repaired, furnished, water, gas, Baxi heating system, AC, washing machine. Price: 550 USD

## 3 ROOMS AND MORE

- ◆ **1723. Northern Ave.** 8/4. 3 bedrooms, 170 sq.m., 3 bedrooms,3 bathrooms, newly built, repaired, furnished , open kitchen, Falcon system. Price: 2000 USD
- ◆ **1942. Teryan str.**, 4/2. 3 bedrooms, 120 sq.m, repaired, furnished kitchen, washing machine, AC, 2 bathrooms, open balcony. Price: 1200 USD
- ◆ **942. Teryan str.** 4/3. 2 bedrooms, 130 sq.m, concrete, Hgt. 3.50, loggia-2, tile/ital., renovation. Price: 1500 USD
- ◆ **1969. Amiryany str**, 12/11. 3 bedrooms, newly built, 180 sq.m, capitally repaired, furnished, 2 bathrooms, Baxi heating system installed, climate control. Price: 1700 USD
- ◆ **1970. Vazgen Sargsyan str.**, 10/8. 2 bedrooms, newly built,, 150 sq.m, capitally repaired, furnished, 2 bathrooms, climate control. Price: 2500 USD
- ◆ **1967. Pushkin str.**, 8/6. 2 bedrooms, newly built, 130 sq.m, capitally repaired, furnished. Price: 2000 USD
- ◆ **1966. Ekmalyan str.**, 10/5. 3 bedrooms, newly built, 170 sq.m, capitally repaired, furnished, 2 bathrooms, Baxi heating system installed. Price: 1300 USD
- ◆ **1951. Buzand/Mashtots crossroad.** /13, 2 bedrooms, newly built, 122 sq.m, capitally repaired, 2 bathrooms, furnished, heating system, climate control, usage fee included. Price: 2000 USD
- ◆ **1950. Buzand/Mashtots crossroad** /8, 2 bedrooms, newly built, 163 sq.m, capitally repaired, 2 bathrooms, furnished, heating system, climate control, open balcony, view to the garden, usage fee included. Price: 2500 USD
- ◆ **1137. Moskovyan str.**, 6/1, 2 bedrooms, lavatory, pool, normal state, furnished, technique, DVD, AC, permanent hot and cold water. Price 1100USD, possible daily rent.
- ◆ **1950 Crossroad of Khaniyan**, Mashtoc/8 2 bedrooms, New stored , 163 sq.m , absolutely repaired, 2 bathrooms, furniture, heating condition, Climate control, looks to the garden, including exploiting costs. Price 2500\$
- ◆ **1951 Crossroad of Khaniyan**, Mashtoc /13 2 bedrooms, New stored 122 sq.m absolutely repaired, 2 bathrooms, furniture, heating, Climate control, including exploiting costs . Price 2000\$
- ◆ **1790. Byuzand street**, close to Abovyan st., 7/5, newly built, 2bedrooms, euro repaired, 2 balconies, furnished, baxi, technique, 2 lavatories, garage. Price 1600USD per month.
- ◆ **1787. Koghbabci street**, 13/6, 2bedrooms, newly built, euro repaired, furnished, 2 lavatories, central heating. Price 1700USD per month, 100USD per day.
- ◆ **1793. Teryan street**, 260 sq.m, 3 bedrooms, 3 lavatories, capital repair, climat control, parking, unfurnished (possible to furnish), newly built Price: 3500 USD
- ◆ **1564. Tumanyan street**, 7/4. 110 sq.m., euro repaire, 2 lavatories, Spanish tyles, permanent hot and cold water, gas, Baxi system, satellite, modern furniture, techniques, garage. Price 1200 USD.
- ◆ **1720. Amirian Street.**, 18/10, 2 bedrooms, 190 sq/m, newly built, euro windows, permanent hot and cold water, gas, central heating, 2 open balcony, nice view to the city, possible with or without furniture, parking for 3 cars. Price 3000USD per month negotiable, for long term - 6 months and more.

## PRIVATE HOUSES

- ◆ **1094. Noy block**, 2 storied building - 400sqm, garden, permanent hot and cold water, furniture, technique, 1 lavatory, gas. Price 2000USD
- ◆ **1095. Aygestan**, 1 storied building - 105sqm, 3bedrooms newly built repaired, furniture, tech-



- nique 1 lavatory, garden. Price 1000USD per month, 100USD per day.
- ◆ **1808. Amiryany**, 4/3 3 rooms, 64 sq.m, capitally repaired, Venetian style, furnished, equipped, Spanish tiles, permanent hot and cold water, gas, baxi, no balcony. Price: 800-900 USD, 50 USD per day
- ◆ **971. Norq-Marash community** The gardens of Norq Ground 620sq.m, basement +2f. con 733.15 sq.m, basement: the sport hall, sauna, room for summer, swimming pool, fireplace, 1st floor: leaving room, bedroom, kitchen, office, corridor, bathroom, 2nd floor 4 bedrooms, 2 bathroom(Spanish), always running cold and hot water, natural gas, 2 conditioner, baxi. Price 1500\$
- ◆ **1096. Blur**, 4 storied building, each floor-160sqm, total-400sqm, euro repaired, 1st floor-garage, sport room, swimming pool, 4 bedrooms, summer kitchen, 3 lavatories, capitally repaired, furnished, gas, permanent hot and cold water. Price 4000USD
- ◆ **455. Norq**, 3 storied building-150sqm, total - 600sqm, 3bedrooms, lavatory, capitally repaired, furnished, technique, gas, permanent hot and cold water. Price 2000USD
- ◆ **1135. Monument V.** Papazyan street, 2floors, total-375sqm, stone building-210sqm, cellar, euro repaired, baxi, AC, garage-14sqm. Price 2000 USD per month.
- ◆ **1164. Arabkir, Monument**, 1 storied, land-300 sq.m, building-150 sq.m., capitally repaired, 3 bedrooms, 2 lavatories, pool. Price: 1200 USD
- ◆ **211. Ajgedzor**, 2 storied, 3 bedrooms, permanent water, capitally repaired, beutifull view. Price: 1300-1500 USD
- ◆ **721. Blur Qery street**, land 150 sq.m., 2 stories+ a cellar, 200 sq.m., newly built, telephone, refrigerator, washing machine, 3 bedrooms, garage, 2 lavatories, a pool, camin, permanent hot and cold water, a cellar is used as a sport hall. Price : 3000 USD
- ◆ **1117. Aygestan**, land-420 sq.m., building 646 sq.m., 3 storied, 4 bedrooms, open kitchen, euro repair, new tiles, furnished, techniques. Price\* 5000 USD
- ◆ **1121. Vahagni community**, 2 stories, building 402 sq.m.(including garage and cellar) euro repair, 3 bedrooms, hall, permanent hot and cold water, gas, heating system, heating floor, kitchen and dining room are furnished. Price: 3000 USD
- ◆ **1142. Dirvej**, Bagrevand community. 3 storied, land-1000 sq.m., building-700 sq.m., 1st floor-cellar, pantry, playing room, kitchen, lavatory, 2nd floor- a big hall, kitchen, dining room, 4 bedrooms,

3rd floor- resting room, 1 bedroom repaired, each bedroom has its lavatory, no furniture/ can be furnished, if necessary/garage for 2 cars, parquet, Spanish tiles. Price: 4 000 USD.

- ◆ **1114. Gulakyan street**, 3 storied building 500 sq.m., euro repair, 1st floor: sauna, a pool, kitchen, 2nd floor: kitchen, dining room, 3rd floor 3 bedrooms, lavatories in each floor. Price: 3300 USD
- ◆ **1109. Blur**, 3 storied building, land 400 sq.m., building 450 sq.m., new, euro repair, ramparted, 4 bedrooms, 5 lavatories inside, 2 lavatories outside, Baxi system. Price 3800 USD
- ◆ **662. Norq gardens**, Amaranocayin street. 2 storied stone building.Land 1000 sq.m., building 300 sq.m., ramparted, 3 lavatories, 3 bedrooms, hall, camin, gas, heating system, stained glasses. Price 3000USD negotiable
- ◆ **1071. Noy block**, 2.5 storied, land 400 sq.m., building 500 sq.m., garden 250sq.m., 4 bedrooms, 5 lavatories, 2 kitchen, a hall. Price 3000 USD prliminary
- ◆ **1085. Aygestan dextrict**, 2 storied stone building, land 500 sq.m., each floor 12 X 14, 3 bedrooms, a cabinet, 3 lavatories, a cellar, a sauna, kitchen with cupboards, Baxi system, AC. Price 3000 USD
- ◆ **1139. Komitas, Sundukyan street**, 2 stories, stone building, land : 700 sq.m, each floor 185 sq.m, 4 bedrooms, cellar 185 sq.m., , capital repair, Baxi system, swimming pool, a place for barbeque, 2 lavatories, garden, 1 cabinet. Price: 3000 USD
- ◆ **333. Nork**, 3 storied, 250sqm, euro repair, 4 bedrooms, 7 lavatory, permanent hot and cold water, central heating, natural gas, garden, pool. Price negotiable.
- ◆ **1014. Norq Marash district**, 2 storied, a cellar, capitally repaired, land 567sq.m., building 551 sq.m., 3 bedrooms, 1 cabinet, furnished, a heating system. Price 2500 USD primary.
- ◆ **1076. Nork**, 2 storied, 220 sq.m., euro repair, in the 1st floor 2 rooms, kitchen, lavatory, in the second floor, separate entrance, open kitchen, 3 bedrooms, lavatory, furnished, view to city, garage, garden. Price: 2000USD
- ◆ **990. In Monument, Papazian street**, 2 storied stone building + half-cellar, has mansard,5bedrooms, 2 kitchens, 2bathrooms, laundry, permanent hot and cold water, gas, plot of land 250sq.m, the size of whole construction is 370 sq.m. Price 2500USD
- ◆ **1019. Nork**, 2 storied, separate structure, 700 sq.m. land, 350 sq.m. construction, capital euro repaired, firmished, garage with remote control, pool, 3 bedrooms, one with bathroom, and 2 separate bathrooms. In the first floor sitting-room, gas, permanent hot and cold water, Baxi System, fireplace, view to town, walled. Price: Negotiable

## PREMISES

- ◆ **1869. Kaskade**, 720 sq.m., 1st line, building permition, suitable for new building or a business center. Price: negotiable
- ◆ **1693. Malatia-Sebastia**, 4rh floor., repaired, stone building, 2 entries, no artificial walls separating the territory, climate control, 2 elevators, storage space at the ground floor, parking, two-sided parking in the street. 1200 sq.m. Price: 10.000 USD
- ◆ **1821. Argishti** 14/7 3rooms,.87sq.m repaired.-modern stile ,non populated ,2bathroom.heating /furniture ,technique satellite, when renting for the long time also internet, b. looks to the country. Price 800\$, 1day 20.000AM dram
- ◆ **1438. Komitas**, Hr. Kochar str., 6storied building + cellar + cockfolt, total-960sqm, each floor-120sqm, needs to be repaired, plastered, permanent hot and cold water, gas, parking for 15 cars. Price negotiable.
- ◆ **1525. Hanrapetutyany street**, 1st floor, 3steps up, h-3.20m, repaired, 1 large hall+3 rooms, 2 entrances, kithen, lavatory. Price 1400USD per month, negotiable.
- ◆ **1526. Byuzand street**, 5/semi-basement, 170sqm, 4-5 step down. cellar-50sqm, has 6 rooms, the largest is 30sqm, 2 entrances, 2 lavatories, 6 windows from street side. Price 2000USD per month, negotiable.
- ◆ **1528. North Avenue**, 9/1, 2 floors, total area 159sqm, 1st floor-66sqm, 2nd floor 93sqm, newly built, euro repaired, has the entrance from the street, security system, heating system. Price 7500USD per month.
- ◆ **1482. North Avenue**, 210 sq.m., 1st floor, with 2 floors, h=8m. Price 10.000 USD
- ◆ **1113. Abovyan Koryun district**, 2 storied, 400 sq.m., 2 separate entrances, capital euro repair, convenient for restaurant or shop, has a possibility for open air café. Price: Negotiable
- ◆ **1408.Zarobyan street**, parallel to Baghramyany, 2 storied, 300sq.m.construction, 600 sq.m. land, in a first floor hall and kitchen, in a second floor 5 rooms, bathroom, open balcony, capital euro repair, gas, baxi system, permanent hot and cold water, telephone, garage, fruit garden. Price: Negotiable.
- ◆ **1438. Komitas**, 6 floors, cellar, mansard. Each floor is 120 sq.m., hasa need for cosmetic repair, walls are plastered, floor is leveled, hanging ceilings, permanent hot and cold water, gas, parking for 15 cars. Price: Negotiable
- ◆ **1461. Amiryany** (down-town), 1st circle, 5 stored building, 300sq.m is renovated, the rest is under renovation, central heating, climate-control, parking. (tax included) . The price is available for 5 and more years, 2500sq. Price: 1sqm - 40USD
- ◆ **1462. Teryan street**, 3 stored, capital repaired, AC, capital repaired, parking, 800sq. Price:



## Armenia ahead of decisive general elections

By Haroutiun Khachatryan

On May 6, parliamentary elections will be held in Armenia. They are important for the country for several reasons. First, the country's leadership has promised that these elections will be the cleanest held in Armenia so far. As can be understood from other reports, this will be an important precondition for Western support to Armenia. Meanwhile, all elections held in the country before, were challenged. Second, the bloc of opposition parties, the Armenian National Congress (ANC) presents a serious threat to authorities. The ANC was created by the former President Levon Ter-Petrosian, the major competitor of Serzh Sargsyan at the presidential elections of 2008, and contained, along with Armenian National Movement (ANM), the party of Ter-Petrosian himself, 17 other parties and groups. Third, due to some legislative restrictions, several political parties which were active in Armenia in 1990s cannot participate in elections any more. This is true, in particular, for parties of former Prime Minister Vazgen Manukian and the dissident of the Soviet epoch, Paruyr Hayrikian. Thus, these (and a number of others) political leaders are likely to leave the politics and the remaining forces bear more responsibility for the country's future. Fourth, the fates of the current coalition government led by Tigran Sargsyan, member of the ruling Republican Party (RP) leadership, is not clear. The Prosperous Armenia Party (Bargavach Hayastan), the second largest member of the coalition, is very active at the pre-electoral stage and is likely to attract votes of the voters of the Republican Party, which currently has majority in the parliament and is able to pass many laws alone. Instead, the third party of the coalition, The Country of Law (Orinats Yerkir) looks rather weak and, according to some estimates, may not be able to attract 5% of votes to enter the parliament. 41 deputies out of 131 will be elected through a majority voting in constituencies. All non-government parties including the bloc ANC demanded the parliament to eliminate that voting (i.e., to establish a purely proportional system of voting) claiming that the majority constituencies largely serve for electing people who support the Republicans while in Parliament.

However, the National Assembly controlled by RPA rejected this proposal and it has remained the only possibility for this party to support business people during the elections as the party has fulfilled the promise of Serzh Sargsyan to exclude any business people from its proportion lists (note however, that the law does not prohibit a person included in a party list to run for a majority vote as well). In any case, almost all parties struggling against the majority vote presented candidates in these constituencies. In particular, the ANC has presented its candidates in 37 out of 41 constituencies. Among others, bitter struggle is expected in one of the constituencies when Samvel Aleksanyan, a big businessman, has met with Nikol Pashinyan, one of the top members of the ANC. One great difficulty is the order of individuals in the list. Naturally, this was more difficult for the ANC, even as 8 of its 18 organizations for different reasons do not participate in these elections. Whatever, the Central Electoral Commission has already registered the eight political parties and one bloc - the ANC, which have presented bids for participation. An ordinary pre-election campaign is now underway. The main problem of the country and hence, the elections, is that of trust between the authorities and the population. In particular, the question of public interest on these days is that whether the RPA uses the so-called "administrative resource", i.e., the levers the RPA possess as the party currently on power, to present the vote of May 6 in its favor? Much discussion, in particular, was raised due to the fact that according to the police, the number of voters now exceeds that ten years ago, whereas the National Statistical Service had reported earlier that, as shown by the census held last October, the amount of current population in Armenia was lower than it was ten years ago. The police was quick to present its explanations that these numbers should not necessarily coincide and they have their own sources of the numbers. However, the majority of Armenians simply do not listen these explanations and took these discrepancies as evidence that the authorities should not be trusted. The vote of May 6 is expected to destroy this disbelief, at list partly. So far, the authorities do not seem to have much success in this goal.



## Raffi Hovannisian: Acceptance of nine-sided complex responsibility is a step, if, of course, it takes place

by Sona Mashuryan

In case of unprecedentedly free, fair and transparent elections, the Heritage Party will be a leader in Yerevan and Armenia. Raffi Hovannisian, the leader of the Heritage Party, former Armenian Foreign Minister, made this statement at his last pre-election meeting with mass media representatives at the Noyan Tapan press hall on April 6. "Only a week ago I said that the Heritage would be among the top three leaders, whereas now I say with due confidence and modesty that we will take second place across the republic".

R. Hovannisian informed the journalists that the Heritage Party election campaign, a campaign which will result in their victory in the parliamentary elections, starts on April 9. Noting that on April 8 Easter will be celebrated, Raffi Hovannisian stressed: "The secular synonym of the Resurrection should be carried out in our state and civil life, and 20 years after the declaration of our independence and sovereignty we are entering a year when this revival should occur".

In the opinion of R. Hovannisian, the draft "Rules



Ensuring the Proper and Civilized Conduct of Elections and Civilized Competition" signed by four political forces may become additional political commitments, and first of all the Constitution and the laws of Armenia must be respected. The leader of the Heritage believes that the first persons of nine forces running in the elections under the system of proportional representation should sign this document of electoral commitments, thus assuming responsibility for holding unprecedentedly free, fair and transparent elections. "We should give up the logic of a PR action and sign this complex document. We are ready," he stated.

In his words, the document should stipulate the circumstances, in which the forces running in elections shall congratulate each other, as well as the circumstances, in which they shall decide together that the elections ended in failure which implies the conduct of snap



presidential and parliamentary elections. As regards the holding of free, fair and transparent elections, R. Hovannisian attached importance to providing all the participants with equal opportunities to conduct propaganda, not exceeding the upper limit of electoral expenses, and ruling out any types of electoral bribes, including "the distribution of jam and fertilizers and the provision of doctors for needs of a party". Speaking about the commitments, R. Hovannisian considered it important to depoliticize the educational, healthcare and other public sectors, and to undertake a commitment that "henceforth the money belonging to the people as a youth fund or in any other form will not be embezzled for this or that party".

The acceptance of nine-sided complex responsibility is a step, if, of course, it takes place, Raffi Hovannisian noted, expressing an opinion that free, fair and transparent elections are possible if there is a political will. Theoretically, he did not rule out cooperation with any force running in such free and fair elections.

In the words of the Heritage party leader, the proportional list of the Heritage reflects the self-confidence of the party and the decency of the persons included in the middle of the party list. He explained that "some of our active, valuable

deputies who are a source of pride are in the middle of our list, and all of them will get into the National Assembly".

The Heritage leader expressed perplexity in connection with the fact that employees of the security agencies join the election headquarters of this or that ruling party: "If we really want to hold free and fair elections, then the state systems and services must stay out of political struggle and headquarters of various parties, let our security agencies mind their own state business," Raffi Hovannisian said.

Responding to the question of a journalist, the leader of the Heritage party informed those present that the election of the Heritage headquarters in Goris were restored the day before. In his words, there were complaints, some people behaved incorrectly and impolitely toward the member of the Heritage parliamentary faction Zaruhi Postanjian, but the issue was settled.

Raffi Hovannisian congratulated Noyan Tapan Holding's staff on the repairs of the NT press hall and wished them "a long and meaningful continuation of their march". He has underlined that Noyan Tapan is one of those values in our country that needs to be cherished as a comprehensive, substantive, and multi-source information and analytical establishment.



**NOTICE**

Parliamentary Elections 2012

**HERITAGE CAMPAIGN LAUNCH**

on 9 April 2012, 3pm

Armenia Marriott Hotel  
Republic Square  
Yerevan

Open to the Public

Tel: 53-69-13, 27-48-18 Fax: 53-26-97, 52-48-46  
email address: [heritage.headquarters@gmail.com](mailto:heritage.headquarters@gmail.com)  
website: [www.heritage.am](http://www.heritage.am)



## "We can live in this world"

### One-month exhibition and sale at the Matisse artistic salon

by Mary Hunanian

On the occasion of World Autism Awareness Day on April 2, some two hundred pupils of schools within the jurisdiction of the Yerevan Municipality and the RA Ministry of Education and Science as well as a group of children with autism and their parents organized a procession from the Swan Lake to the Republic Square in Yerevan with the aim of calling public attention to the problems of children affected by autism. The participants of the procession wore special shirts and carried placards.

During a talk with the correspondent of Noyan Tapan, Chairwoman of Children First NGO Dr. Nane Oskanian said: "For the first time we held a conference on autism awareness and problems. Last year we organized an exhibition of works created by children with autism, which aroused a lively interest. This procession is part of events organized this year." According to Nane Oskanian,, this year the Matisse artistic salon joined the events dedicated to World Autism Awareness Day. The Management of Matisse kindly provided the premises of the artistic salon gratis for one month, thanks to which an exhibition-sale of handicrafts made by autistic children has opened there.

Thus, on the initiative of Matisse artistic salon, the Arabkir Children's Benevolent Fund and the Arabkir Medical Complex, an exhibition-sale entitled "We Can Live in This World" opened in the Matisse Salon ahead of World Autism Awareness Day. The exhibition dis-

plays handmade items created by the children with autism who are currently undergoing treatment in rehabilitation centers in Yerevan and regions.

On display are over a hundred handmade



items. Prices range from 3,000 to 5,000 AMD.

The Arabkir Fund with the assistance of Orange Fund has launched Let's Help Children with Autism project in connection with World Autism Awareness Day. The project envisages introducing an educational program for children affected by autism at the French-Armenian school. It is noteworthy that at the

March 29 session, the government approved the decision on setting up the National Autism Foundation under the patronage of First Lady Rita Sargsyan. In accordance with the decision, special educational programs will be developed in this sphere.

Autism is a mental condition characterized by great difficulty in communicating and forming relationships with other people. According to official data, 450 people with autism were registered in Armenia in 2007-2011, which is more than in the previous years. Experts say that the real number of unregistered people with autism is much higher.



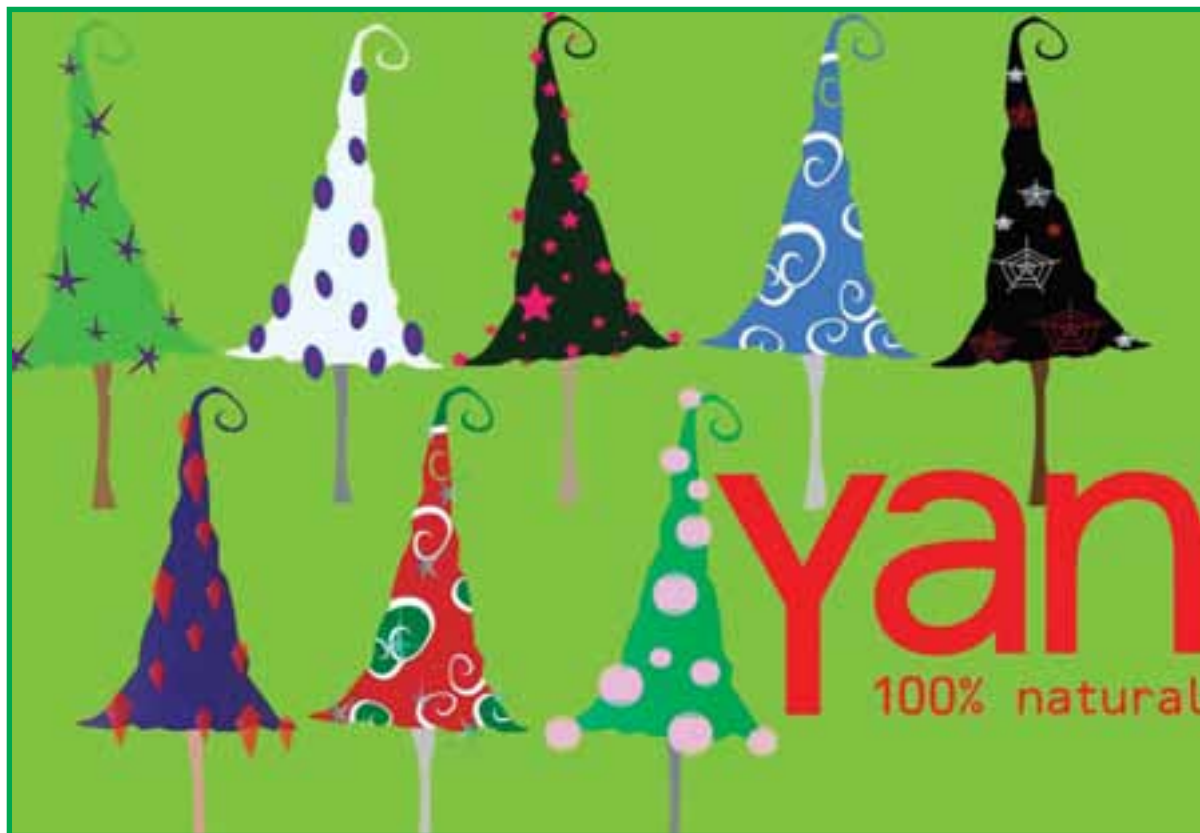
### Let's help children

Our society does not react in any way to people affected by autism. Meanwhile, the number of children with autism grows with each year. And we cannot ignore such children, many of whom are talented kids and even geniuses. They must be integrated into society and involved in social life. We must try to give them confidence so that they will live and work for the good of themselves, their families, and the homeland.

April 2 is World Autism Awareness Day. That is why on that day an exhibition of works created by children with autism opened in our artistic salon Matisse. We organized the exhibition jointly with the Arabkir Children's Benevolent Fund and the Arabkir Medical Complex. On display are works of children from Yerevan, Gyumri, Vanadzor, Spitak, Artashat, and Ijevan. Looking at these wonderful objects of woodcarving, embroidered items, paintings, and so on, it is difficult to imagine that such nice handicrafts were created by autistic kids. I think all of them are worth of praise and appreciation. All the works are on sale, the prices range from 3,000 to 5,000 AMD. The proceeds will be sent to the authors of the works.

Lets' help the children and support their parents.

**Armine Kalashyan**  
Director of the  
Matisse artistic salon







**ARMAVIA -  
MORE THAN A  
NATIONAL CARRIER**

www.armavia.aero

Armavia  
Արմավիա



## "Ani-Tour"



3-days tour to Kars, Ani, Ardahan, Lake Chldr.  
7-days tour to the capitals of historical Armenia:  
Kars, Ani, Van, Tigranakert.  
10-days tour to Iran (Tavriz, Urmia, Salmast,  
Church Tade, Maku). Western Armeni (Van,  
Mush, Erzurum, Kars, Ani, Tbilisi).  
15-days tour to Western Armenia (Ani, Kars, Van,  
Tigranakert), Cilicia (Hromkla, Mount Nemrut,  
Ayntap, Mousaler, Adana, Sis, Anarzaba, Korikos,  
Kharberd, Erzurum), Cyprus.  
Special tour:  
Upward to the top of Biblical Mount Ararat  
/7 days/  
For more information please call: 519226, 094203206,  
091203206  
Or visit Isahakyan 28, first floor, room 20  
Website: www.anitour.org, E-mail info@anitour.org

**Don't miss this exclusive opportunity!  
Make your dreams reality!**



**WEB STUDIO**  
**Programming  
Design, Hosting**

NOYAN  
TAPAN

(010) 56 59 65 (093) 46 20 37 Republic of Armenia  
web@nt.am web.nt.am 0009, Yerevan, Isahakyan str. 28



**Noyan Tapan Photo Studio**



**The newly-opened  
Kaissa chess school**  
organizes paid training courses for  
schoolchildren and announces admission.  
The courses start on March 15.  
Applications will be accepted starting February 1, 2012.

**Famous grandmasters will teach children in the school.**  
Tigran L. Petrosian, Olympic champion  
Zaven Andriasian, world champion (under-20)  
Elina Danielian, the only Armenian female grandmaster  
Gevorg Harutyunian  
Tigran Nalbandian, Olympic champion, coach

Yerevan, Nor Nork 2nd Micro-District,  
Moldovakan St., 53 Building  
Tel.: 636513; 634009; 585094; 098-871967



**Made In  
Armenia  
Direct**

Handmade Crafts  
by Armenia's skilled artisans

Marriott Armenia Hotel  
Shopping Arcade  
(off the main lobby)  
Best Western  
Congress Hotel,  
Lobby

Handmade Jewelry, Leisure Items  
Holiday Specialties, Home Décor  
Accessories & much more

**10% discount for any purchase, in both shops**  
Valid throughout 2010 and 2011

Online Shop: [www.MadeInArmeniaDirect.com](http://www.MadeInArmeniaDirect.com)



## Armenian, Bulgarian PMs say new page to open in the relations between the two states



Armenia's PM stressed that soon the Armenian government will send a delegation of businessmen to Bulgaria. Tigran Sargsyan said there is big potential for cooperation and the two states should open new page in bilateral relations.

"We think it is necessary to increase the contacts between the citizens of the two states. The cooperation may develop in the spheres of tourism, pharmaceuticals and IT," Tigran Sargsyan stressed.

Boyko Borisov said the relations between the two countries develop excellently in the sphere of culture. "Unlike the economy field, the cooperation in cultural and scientific spheres is ongoing dynamically. We may serve as a bridge for Armenia on the way to the EU. Bulgaria is ready to assist Armenia in the European integration process," Borisov said.

Tigran Sargsyan stressed that Bulgaria's European integration experience is of prior significance for Armenia and thanked Boyko Borisov for sharing it.

The visit of the delegation of the Bulgarian Prime Minister Boyko Borisov will open a new page for the development of economic, social and political relations between Armenia and Bulgaria, Armenia's PM Tigran Sargsyan stated at a joint press

conference with his Bulgarian counterpart. "We have ancient-long cooperation roots but unfortunately the current level of bilateral economic cooperation is not satisfactory. It is necessary to give new impetus for their development," Tigran Sargsyan said.

## Prime Minister Tigran Sargsyan underlined the importance of European market for Armenia



"Armenia is interested in cooperation within the framework of CIS countries, it also wishes European market to be open for Armenia" Prime Minister of the Republic of Armenia Sargsyan stated at the interview with Russian "Kommersant" newspaper.

"The appropriation of new economic areas is very important for

us. Our geo-political conditions dictate us to expand our economic space. It is one of the preconditions of our economic activities. We are interested in cooperation in the frame of CIS countries; but we still want European market be open for us," Prime Minister stated. Regarding to this, Minister Sargsyan noted that Armenian is

going to invest certain standards which will meet European requirements. Food safety standard is the key issue in this matter.

To the reporter's question why Yerevan is participating in Euro Union "Eastern partnership" program, which in some way is aimed at weakening the influence of Russia in post-Soviet areas Prime Minister replied that Armenia is cooperating both with NATO and the EU, and these processes are not directed against the third party. "So is in the case of assuring strategy relations with Russia are not against the EU," Sargsyan highlighted.

"Our strategic partner Russia is aware of our programs, including with the European Union, NATO, USA, Iran, China, Georgia. Taking into account geo-political conditions of Armenia and the conflicts we are facing with neighbor states, Armenia does not have a great choice to establish partnership relations," Armenian Prime Minister noted.

## Government to organize business forum for Armenian and Cypriot businessmen

Armenian PM Tigran Sargsyan received on April 4 Cypriot FM Erato Kozakou-Marcoullis.

Premier Sargsyan stated that the Armenian Government is ready to organize a business-forum with the participation of Armenian and Cypriot businessmen.

"I am glad to see high level bilateral relations. We should deepen and strengthen them. Based on the great economic potential, we should elaborate projects promoting development of the economic ties," Sargsyan said.

Cypriot FM said that her visit

will promote intensification of multi-sided Armenian-Cypriot relations, including the economic cooperation. Cyprus is also ready to assist Armenia in various fields, as well as in reforms and installing the European standards.

As for the Armenia-EU cooperation, it is deepening and talks on Deep and Comprehensive Free Trade Area (DCFTA) will launch soon. The sides also touched upon Armenia's economic policy, including export industry policy, construction of a new nuclear power plant and other economic projects.

## "Armenian Cheese" implement 1.5 million USA dollars export

"Armenian cheese" company is actively engaged in exporting cheese to Russian market. Reportedly a contract was signed on 1.5 million USA dollars investment. Robert Harutyunyan General Director of Armenian Development Agency told Armenpress that the export stipulated by the contract will be implemented in coming years. By the data of 2011 25 tones of cheese was exported to the Russian Federation.

ADA and Armenian Republic Cheese makers Union on April 4 expressed their gratitude to "Marianna Subsidiary" company's personnel for a good job in manufacturing process. The prizes hand-

ed were in the form of diploma and money.

Harutyunyan stressed that steps are being taken towards the improvement of qualitative characteristics of Armenian cheeses and export promotion. ADA General Head noted that the task of "Armenian cheese" company is to have best quality product which will be consumed by local cheeses making companies.

"Armenian cheese" company was established in 2010. It is a result of cooperation of public and private sectors with the partnership of ADA and Association of Cheeses makers of the Republic of Armenia.

## PM: Program of payments to the Armenian state budget is over fulfilled

A Cabinet sitting was held on April 5, chaired by Prime Minister Tigran Sargsyan. To begin with, the head of government reported back revenue collection performance for the first quarter of 2012: "Since the question of fiscal receipts was the subject of heated debate in 2011, with some concerns expressed about the revenue side of the budget, I would like to brief you on the results of the first quarter of 2012. We have complied with the proposed program and even overrun the targets set for tax and customs duty collection, as well as for social security payments. We have collected AMD 177 billion, 7, 570 billion more than last year. Thus, the program is complete, and I am convinced that we can maintain the pace until the end of the year," the Prime Minister said.

The government approved a program and an action plan for Gyumri technopark activities in 2012, providing the breakdown of expenditures for those 163 million drams allocated from the State budget.

In this connection, Prime Minister Tigran Sargsyan highlighted the fact that laboratories are already operational in the technopark: "The private sector seems to be highly interested in the project. We are allocating resources for the Park to implement joint projects with the private sector. This means that we can proceed to the

construction of the necessary buildings in the month of May," the head of government emphasized.

The government amended three of its previous decisions to enhance efficiency and improve performance in the sector of precious metals. The amendment affects the inventory of documents and other requisites to be produced while licensing hallmarking activities and so on.

The next decision tends to curb the red tape and simplify the rules for trade organizations' certification. Another amendment was made to address the existing irregularities and streamline the licensing process for railroad operators.

The government decided to allocate AMD 1bn to the Ministry of Territorial Administration to be forwarded to the City Hall of Yerevan for the design and construction of hothouse facilities in the capital city. As a result, favorable conditions will be available for investment program implementation. Round-the-clock plant-raising facilities will be set up next to the TPP, generating several new jobs.

In order to support Armenia's ethnic minorities, AMD 10mn was allocated to the Government Staff for transfer to "Ukraine" Federation of Armenia-based Ukrainians NGO. The amount will be used by minority-specific NGOs to implement different projects.

## Armenian Nuclear Power Plant getting ready for stress-test

The successful stress-test of the 2d energy unit of the Armenian Nuclear Power Plant will allow its further operation. Besides, the EU will provide relevant technical assistance for the increase of security level.

Speaking to Armenpress, director general of the plant Gagik Markosyan said currently the staff is getting ready for the

answers-analyses to the stress-test questions forwarded by the EU.

The EU has agreed to provide to the Armenian side corresponding assistance in preparation of the document. Armenian specialists will participate in the stress-test discussions. The final document will be presented for the discussion to the government-

affiliated State Nuclear Safety Regulatory Committee and in the second quarter of 2012 for the discussion of EU specialists.

On the basis of the remarks and suggestions of the EU a plan-timeframe will be worked out to be approved by the Energy and Natural Resources Ministry and State Nuclear Safety Regulatory Committee.





**This programme is funded by the European Union and implemented by the Council of Europe**

## **Joint Programme between the European Union and the Council of Europe on Support for Access to Justice in Armenia CALL FOR TENDERS:**

### **Purchase of hardware and software for the Armenian E-Notary Information System (AENIS)**

Purchase of hardware and software for the Armenian E-Notary Information System (AENIS)

1. Within the framework of the Joint Programme between the Council of Europe and the European Union on "Support for Access to Justice in Armenia", the Council of Europe is organising a call for Tenders with a view to awarding a contract for the supply of hardware and software for the AENIS.

The object of the contract concerns the supply of hardware and software, and their delivery to the Ministry of Justice of Armenia, as specified in the Appendix, in order to equip notaries in all regions in Armenia with hardware and software (modules).

2. The Council of Europe is an international organisation with 47 member states, enjoying privileges and immunities under a General Agreement on Privileges and Immunities. Any dispute between the Council of Europe Secretariat and the contractor concerning the interpretation or execution of the contract in respect of which the parties cannot arrive at a friendly settlement will, in accordance with Article 21 of the above-mentioned General Agreement, be submitted to arbitration under the conditions laid down in the Secretary General's Rule 481 of 27 February 1976, as approved by the Committee of Ministers.

3. All bidders **are required** to meet the following criteria:

- be registered in a member state of the Council of Europe;
- have at least two years of experience in the field of IT. This experience has to be proved by recommendations from a third party providing a detailed description of the work carried out by the bidder for a project of a similar type.
- have experience in importing IT equipment to Armenia or being an Armenian registered company;
- be able to organise regional delivery of the goods and complete delivery within 12 weeks after receiving the order.
- The bid should comply with the technical specifications and general and specific purchasing conditions - precondition: no further consideration will be given to offers which do not meet this requirement.

#### **4. Selection Criteria**

Bidders will be assessed, according to the following weighing factors, on:

- Price
- Warranty conditions
- Availability of online support and provision for 24/7 availability of relevant driver suites
- Proven experience of implementing projects of a similar scale.

#### **5. Exclusion Criteria**

##### **(a) General exclusion criteria**

Bidders shall be excluded from participating in the tender procedure where they:

- a. have been sentenced by final judgment on one or more of the following charges: participation in a criminal organisation, corruption, fraud, money laundering;
- b. are in a situation of bankruptcy, liquidation, termination of activity, insolvency or arrangement with creditors or any situation arising from a procedure of the same kind, or are subject to a procedure of the same kind;
- c. have received a judgment with res judicata force, finding an offence that affects their professional integrity or serious professional misconduct;
- d. do not comply with their obligations as regards payment of social security contributions, taxes and dues, according to the statutory provisions of their country of incorporation;

**All bidders shall deliver, when submitting their tender, a declaration on their honour certifying that they are not in any of the above-mentioned situations.**

The Council of Europe reserves the right to ask successful bidders to supply the following supporting documents:

- a. for the items in a), b) and c), produce an extract from the record of convictions or failing that an equivalent document issued by the competent judicial or administrative authority of the beneficiary country, indicating that these requirements are met;
- b. for the items in d), a certificate issued by the competent authority of the beneficiary country."

##### **(b) Exclusion criteria specific to this particular tender**

Bidders shall be excluded from participating in the tender procedure if they:

- Do not have sufficient company capital to cover the scope of the tasks envisaged;
- Do not have an annual turnover equivalent to two times the annual value of the market to be awarded;
- Do not submit a proposal in full conformity with the technical specifications of the tender;
- Are not prepared to complete delivery within 10 weeks of the signature of the contract (or receipt of prepayment if applicable);
- Are not prepared to deliver products which are in a conformity with relevant CE regulations/norms if applicable;
- Are not prepared to meet technical documentation requirements;
- Do not possess all the permits and licenses required by applicable laws in Armenia in the area of technical information protection;
- Are not prepared to deliver equipment to the locations indicated in the documentation;
- Do not accept the general purchasing conditions of the Council of Europe;
- Do not accept technical specifications, qualification and delivery requirements applicable to this tender as indicated in the Annex I to the call for tenders.

#### **6. Submission of bids**

Bids accompanied by a duly completed checklist (model attached hereto as Appendix II) must be submitted, **no later than 2 April 2012**, in a sealed envelope with the following indication:

**"A n'ouvrir que par la Commission des Marchés"**

**JP Support for Access to Justice in Armenia - contract for the e-notary in Armenia**

and should be enclosed within another one addressed to:

**CONSEIL DE L'EUROPE  
2011AOXXX  
à l'attention de la Commission des Marchés  
BP7  
F-67075 Strasbourg Cedex  
France**

They must also be sent by e-mail to the address of the Tenders Board: cdm@coe.int. Bids submitted to another address or e-mail account, as well as bids submitted by e-mail only will be excluded from the procedure.

The decision of the Council of Europe, and its Tenders Board, to accept or reject a bid is not subject to appeal.

The Council of Europe reserves the right not to contact you concerning this call for tenders if the bid does not satisfy the specified criteria or fails to supply some of the information requested.

The contract is expected to be awarded in June 2012 based on a recommendation by the Council of Europe's Tenders Board, and the planned starting date for the execution of the contract is 1 July 2012.





Այս ծրագիրը ֆինանսավորվում է Եվրոպական Միության և իրականացվում է Եվրոպայի Խորհրդի կողմից

## «Աջակցություն Հայաստանում արդարադատության մատչելիությանը» Եվրոպական Միության և Եվրոպայի խորհրդի համատեղ ծրագիր ՄՐՑՈՒՅԹԻ ՀՐԱՎԵՐ

### Հայաստանում Էլ-նոտարի տեղեկատվական համակարգի (ՀԷՆՏՀ/AENIS) համար տեխնիկական սարքավորումների և ծրագրային միջոցների գնում

1. Եվրոպայի խորհրդի և Եվրոպական միության միջև «Աջակցություն Հայաստանում արդարադատության մատչելիությանը» համատեղ ծրագրի շրջանակներում Եվրոպայի խորհուրդը կազմակերպում է մրցույթի հրավեր՝ նպատակ ունենալով պայմանագիր կնքել **ՀԷՆՏՀ** համար տեխնիկական սարքավորումներ և ծրագրային ապահովում տրամադրելու վերաբերյալ:

Պայմանագրի առարկան վերաբերում է տեխնիկական սարքավորումների և ծրագրային ապահովման մատակարարմանը և դրանց տրամադրմանը ՀՀ Արդարադատության նախարարությանը, ինչպես նշված է Հավելվածում՝ Հայաստանի բոլոր շրջաններում նոտարներին տեխնիկական միջոցներով և համակարգչային ծրագրերով վերագինելու (մոդուլներ) նպատակով:

2. Եվրոպայի խորհուրդը 47 անդամ պետություն ունեցող միջազգային կազմակերպություն է, որն օգտվում է արտոնություններից և անձեռնմխելիություններից, համաձայն Արտոնությունների և անձեռնմխելիությունների մասին գլխավոր համաձայնագրի: Պայմանագիրը ստորագրող կողմի և Եվրոպայի խորհրդի քարտուղարության միջև ցանկացած վեճ կապված պայմանագրի մեկնաբանման կամ կատարման հետ, որի շուրջ կողմերը չեն կարողանում հասնել բարեկամական համաձայնության, համաձայն վերը նշված Համաձայնագրի Հոդված 21-ի, պետք է ներկայացվի արբիտրաժի այն պայմաններով, որոնք սահմանված են 1976թ. Փետրվարի 27-ին Գլխավոր քարտուղարի ստորագրած Թիվ 481 կանոնով, որը հաստատված է Նախարարների կոմիտեի կողմից:

3. Մրցույցի բոլոր մասնակիցներից **պահանջվում է** համապատասխանել հետևյալ չափանիշներին՝

- գրանցված լինել Եվրոպայի խորհրդի որևէ անդամ պետությունում

- Ունենալ առնվազն երկու տարվա փորձ SS ոլորտում: Այս փորձը պետք է ապացուցվի երրորդ կողմի հանձնարարականներով, որոնցում մանրամասն ներկայացվի նմանօրինակ ծրագրի համար մրցույթի մասնակցի կողմից իրականացված աշխատանքի նկարագիրը:

- Ունենալ SS սարքավորում Հայաստան ներկրելու փորձ կամ լինել Հայաստանում գրանցված ընկերություն:

- Կարողանալ կազմակերպել ապրանքների տարածաշրջանային առաքումը և այն ավարտել պատվերը ստանալուց հետո 12 շաբաթվա ընթացքում:

- Առաջարկը պետք է համապատասխանի տեխնիկական բնութագրերին և ընդհանուր ու հատուկ գնման պայմաններին՝ նախապայմանով, որ հաշվի չեն առնվի այն առաջարկները, որոնք չեն համապատասխանի այս պահանջին:

#### 4. Ընտրության չափանիշները

Հայտատուները կգնահատվեն համաձայն հետևյալ համեմատական գործոնների՝

- Գին
- Երաշխիքային պայմաններ
- Ստաչելի առցանց օժանդակություն և 24/7 համապատասխան սարքավարիչների (դրայվերների) խմբերի մատչելիության ապահովում
- Նմանօրինակ մասշտաբի ծրագրերի իրականացման հաստատուն փորձ

#### 5. Բացառման չափանիշները

**(a) Բացառման ընդհանուր չափանիշներ՝**

Հայտատուները դուրս կմնան մրցութային ընթացակարգից, եթե նրանք՝

ա. Դատապարտվել են վերջնական վճռով հետևյալ մեղադրանքներից որևէ մեկով կամ մի քանիսով՝ մասնակցություն քրեական կազմակերպությունում, կոռուպցիա, կեղծարարություն, փողերի լվացում.

բ. Սնանկության, լուծարման, գործունեության դադարեցման, պարտատերերին անվճարումակության կամ նմանօրինակ այլ ընթացակարգից բխող իրավիճակում է, կամ ենթակա է նմանօրինակ ընթացակարգի.

գ. Ստացել է *res judicata* վճիռ, որը այնպիսի իրավախախտում է արձանագրել, ինչը ներգործում է հայտատուի մասնագիտական ամբողջականությանը կամ ինչը լուրջ մասնագիտական սխալ է. դ. Չի կատարել իր պարտականությունները սոցիալական ապահովագրության վճարների, հարկերի կամ մաքսերի վճարման առումով՝ ըստ այն երկրի կանոնադրական դրույթների, որում գործում է.

**Բոլոր հայտատուները իրենց հայտը ներկայացնելիս պետք է իրենց պատասխանատվությամբ տրամադրեն հայտարարագիր, որով կհավաստեն, որ իրենք չեն գտնվում վերոնշյալ որևէ իրավիճակում:**

Եվրոպայի Խորհուրդն իրավունք է վերապահում հաջողակ հայտատուներից պահանջել հետևյալ օժանդակող փաստաթղթերը՝

ա. Ա), բ) և գ) կետերի համար ներկայացնել քաղվածք դատական արձանագրություններից, իսկ դա չանելու դեպքում տրամադրել հավասարագոր փաստաթուղթ շահառու երկրի իրավագոր դատական կամ վարչական իշխանության կողմից, որում մատնանշվի, որ նշված պահանջները բավարարված են:

բ. Դ) կետերի համար՝ տեղեկանք շահառու երկրի իրավասու իշխանության կողմից:

**(բ) Բացառման չափանիշներ, որոնք առանձնահատուկ են այս մրցույթին:**

Հայտատուները դուրս կմնան մրցութային ընթացակարգից, եթե՝

- Եթե ընկերությունը չունի բավարար միջոցներ նախատեսված առաջադրանքները կատարելու համար

- Չունեն տարեկան շրջանառություն, որը երկու անգամ ավելի է տարեկան շնորհվելիք գումարի արժեքից

- Չի ներկայացրել առաջարկը մրցույթի տեխնիկական պահանջներին համապատասխան

- Պատրաստ չէ ավարտել առաքումը պայմանագիրը ստորագրելուց (կամ կանխավճարի ստացումից հետո, եթե դա կիրառելի է) հետո 10 շաբաթվա ընթացքում.

- Պատրաստ չէ առաքել ապրանք, որը համապատասխանում է ԵԽ համապատասխան կանոնակարգերին կամ նորմերին, եթե դրանք կիրառելի են.

- Պատրաստ չէ ապահովել տեխնիկական փաստաթղթերի պահանջները.

- Չունի այն բոլոր թույլտվությունները և արտոնագրերը, որոնք պահանջվում են Հայաստանում կիրառվող օրենքներով տեխնիկական տեղեկատվության պաշտպանության ոլորտում.

- Պատրաստ չէ սարքավորումներն առաքել փաստաթղթերում մատնանշված տեղանքներ.

- Չի ընդունում Եվրոպայի խորհրդի ընդհանուր գնումների ընթացակարգը.

- Չի ընդունում տեխնիկական առանձնահատկությունները, որակավորման և առաքման պահանջները, որոնք կիրառելի են սույն մրցույթի նկատմամբ, ինչպես նշված է մրցույթների հայտարարման վերաբերյալ Հավելված I-ում:

#### 6. Հայտերի ներկայացումը

Փաթեթները, պատշաճ լրացված ստուգացուցակի հետ (ստուգացուցակի մնուշին և այլ անհրաժեշտ փաստաթղթերին ծանոթանալու համար այցելեք [http://www.coe.int/t/CallForTenders/default\\_en.asp](http://www.coe.int/t/CallForTenders/default_en.asp)) պետք է ներկայացվեն, **ոչ ուշ քան 2012թ. մայիսի 18-ը**, կնքված ծրարով, որի վրա նշված լինի հետևյալը՝

**“ A n'ouvrir que par la Commission des Marchés ”**

**JP Support for Access to Justice in Armenia - contract for the e-notary in Armenia**

և պետք է ներառված լինեն մեկ այլ ծրարում, որը հասցեագրվի՝

**CONSEIL DE L'EUROPE  
2011AOXXX  
à l'attention de la Commission des Marchés  
BP7  
F-67075 Strasbourg Cedex  
France**

Դրանք նաև **պետք է** էլեկտրոնային փոստով ուղարկվեն Մրցույթների հանձնախմբին՝ [cdm@coe.int](mailto:cdm@coe.int): Այլ հասցեով կամ էլեկտրոնային այլ փոստարկղի ուղարկված հայտերը, ինչպես նաև այն հայտերը, որոնք կուղարկվեն միայն էլեկտրոնային փոստով, կբացառվեն ընթացակարգից:

Եվրոպայի խորհրդի և նրա Մրցույթների հանձնախմբի որոշումը հայտի ընդունման կամ մերժման վերաբերյալ բողոքարկման ենթակա չէ:

Եվրոպայի խորհուրդն իրավունք է վերապահում Ձեզ հետ չկապվել այս մրցույթի առնչությամբ, եթե հայտը չի բավարարել մատնանշված չափանիշները կամ նրանում բացակայում է որևէ պահանջվող տեղեկատվություն:

Ակնկալվում է, որ պայմանագիրը կշնորհվի 2012թ. հունիս ամսին՝ հիմնվելով Եվրոպայի խորհրդի Մրցույթների հանձնախմբի առաջարկություններին, իսկ պայմանագրի կատարման մեկնարկը պլանավորված է 2012թ. հուլիսի 13-ին:



## VivaCell-MTS Continuing Support Reforms in Education and Remains Faithful to Preservation of the Armenian Identity

By Andy Barsamian

On April 3 VivaCell-MTS announced the launch of four reform projects and the support of the Best Student Republican Contest, - in cooperation with the RA Ministry of Education and Science,- by this again and again confirming its devotion to investing in the Nation's future, - education and science, especially for our kids and young people.

Through all these years it has become evident that VivaCell-MTS attaches very special importance to the efforts aimed at the improvement of education of the younger generation. No matter the case are secondary schools, universities or science, - all they are equally in the focus of the leading telecommunications operator's attention.

"There are many ways to educate generations. I won't be mistaken if I say the shortest way to increase the efficiency of those efforts is to increase the common interest in the knowledge as such. The Internet is a tool to reach our aims; especially because the abundance of information in the modern world is compelling. VivaCell-MTS is ready to support in making the efforts. We want to see the younger generation being able to make a smart choice from the many options of studying and developing," once more stressed Company's General Manager Ralph Yirikian.

To note, 107 high schools of Armenia joined the Armenian educational portal (www.armedu.am) in 2007. Today the network of the schools needs Wi-Fi connection, which VivaCell-MTS readily provides. The connection will allow online communication, increase quality of teachers' performance, reduce the possible problems of filling in the e-registers on dasaran.am, and strengthen the ties between the teachers and students.

Reportedly, VivaCell-MTS will support the National Center of Educational Technologies also in the creation of a joint platform of educational and methodical resources. There are plans also to create an Armenian-language Electronic Resource Tank for teachers and schoolchildren.

The need of the next project is stipulated by the law on secondary education. The law sets a requirement of defining criteria of school rating, which aims to evaluate the real efficiency of the secondary education institutions. At present the schools are rated based on the public opinion, which



cannot be fully unbiased. The introduction of the new system will give opportunity to draw a realistic picture of the situation.

One of the most important reforms in the higher education is the Bologna Process, which implies integration of the Armenian universities into the European Higher Education System. That is why availability of detailed information about the universities is very important to compare the quality of the services across universities, identify their advantages and prompt the students the best options. VivaCell-MTS will support the center of

educational programs in creating a comprehensive and transparent system of classification in education. To encourage students with highest points VivaCell-MTS will support the Youth Foundation of Armenia in organizing the Best Student Contest.

Importantly, VivaCell-MTS will invest about AMD 37 million for implementation of the listed projects.

And right the next day, on April 4 they announced that the Good Friday will henceforth be a non-working day in the Company. This year, the Good Friday is

This evening starts with a solemn service, which is an introduction to the Good Friday, and symbolizes Jesus Christ's crucifixion.

On the Good Friday, the Service of the Crucifixion is held during the day. Upon the completion of the evening prayer service, a Burial Service is performed, when Jesus Christ's symbolic tomb, decorated with flowers and tree shoots, is processed around the church.

On Saturday, April 7, the Church will commemorate one of its most important feasts - the Annunciation of Virgin Mary. The Annunciation Day is declared a day of blessing of the motherhood, with a Blessing Service held in churches. The Holy Saturday, called the Candlelight Divine Liturgy, symbolizes the destruction of the hell and the liberation of the righteous souls. With the Holy Saturday Liturgy, we start the celebration of Easter welcoming each other with "Christ is risen from the dead" and receiving the answer: "Blessed is the Resurrection of Christ."

On Sunday, April 8, we celebrate the Resurrection of Jesus Christ with a solemn Divine Liturgy. The Resurrection of Christ is the basis of the Christian faith and symbolizes the victory of life and light over death and darkness. Also called Zatik in Armenian, it means severance, separation, liberation from sins and the return to God. The Easter is one of the five major feasts of the Armenian Church".

And after reading this you could find an explanation from the Company: "Our devotion to the Armenian identity, and Armenia, the cradle of Christianity, makes us strive to preserve, as well as publicly propagate the feasts and commemoration days of our Nation's religion".

And... "Knowing own history is the best way to the future".

Well, if you can, phrase it better!

### APARTMENT FOR RENT

A comfortable, western style apartment in the center of the city. The second floor of the nice private house with a separate entrance from the street. The apartment has a dining room, two bedrooms, a kitchen, a bathroom and two balconies. It has a heating system, permanent cold and hot water, TV satellite, air conditioners and other facilities. A nice view to Mount Ararat. The house has a nice garden.

**Price for a long term: 1000 -1100 USD monthly including gas, heating, electricity and water.**  
**for a short term 60-80 USD daily.**

**Address: 3 Aygedzor Street, Yerevan.**

**For more information call (37410). 278-709, mob. 093. 229 570**



"Granit Travel" travel agency offers a wide range of services for business and individual trips around the world.

Our objective is to maintain competitive rates for both business and leisure travels. Our highly professional staff trained in planning programs for individuals and groups desiring to travel to any destinations all over the world.

We are ready to provide you with high standards of service and also guide you during your whole trip ensuring your comfortable and relaxing stay. Our client's comfort, safety, fun and satisfaction is always a priority. Integrity and reliability make us a successful company.

We provide the following Services:

- . Booking and sales of air tickets to all directions
- . Booking of hotels in Armenia and abroad
- . Visa application processing
- . Car rental service
- . Medical Insurance
- . Transfer to and from the destination
- . Multilingual guided excursion services in Armenia and abroad
- . Group and individual tours on client demands

**Address: Moskovyan st. #20, apt. 34, Yerevan, Armenia?**

**Tel.: (+374 10) 527100, (+374 60) 527100**

**E-mail: info@granit.am**



## DID YOU KNOW?



Heading by  
Marina Harutiunyan  
marina@nt.am  
Comments are  
welcomed!

## Coffee and jogging 'help curb skin cancer'

Drinking a cup of coffee and then going for a run can help to guard against skin cancer, according to scientists.

The caffeine in a cup of coffee or carbonated cola drink, combined with a run in the park, are no substitute for a good sun tan lotion but the combination may help deflect some of the damaging effects of the sun's rays, according to research.

The study carried out at Rutgers, The State University of New Jersey, shows that a combination of exercise and some caffeine can act in synergy to protect against the destructive effects of the sun's ultraviolet-B (UVB) radiation, the type that is mainly responsible for inducing skin cancer. As a bonus, it seems to cut body fat too.

The caffeine and exercise seemingly conspire in killing off cells whose DNA has been damaged by the rays of UVB light and are developing into cancer, according to the study published in the Proceedings of the National Academy of Sciences (PNAS).

The find was made during experiments on hairless mice, whose exposed skin is vulnerable to the sun. One set drank caffeinated water (the human equivalent of one or two cups of coffee a day), another voluntarily exercised on a running wheel, while a third group both drank and ran. A fourth group, which served as a control, didn't run and didn't consume caffeine. All of the mice were exposed to lamps that generated UVB radiation.

The body has a mechanism to prevent cancer, called apoptosis, where DNA-damaged cells commit suicide. Some degree of apoptosis was observed in the DNA-damaged cells of all four groups, but the caffeine drinkers and exercisers showed an increase over the UVB-treated control group.

"If apoptosis takes place in a sun-damaged cell, its progress toward cancer will be aborted," said Prof Allan Conney, one of the paper's authors.

"The differences between the groups in the formation of UVB-induced apoptotic cells

- those cells derailed from the track leading to skin cancer - were quite dramatic," he said.

Compared to the UVB-exposed control animals, the caffeine drinkers showed an approximate 95 percent increase in UVB-induced apoptosis, the exercisers showed a 120 percent increase, while the mice that were both drinking and exercising showed a near 400 percent increase.

"The most dramatic and obvious difference between the groups came from the caffeine-drinking runners, a difference that can likely be attributed to some kind of synergy," Prof Conney said. The effects of the two combined on cutting body fat were also greater than coffee or exercise alone.

"I don't know whether or not there is enough caffeine in coke to exert a similar effect as we observed with caffeine," he told The Daily Telegraph, emphasising "our studies are in mice and more work is needed to determine whether our observations also occur in humans."

The authors acknowledge that the details of how caffeine and exercise help remains a mystery. "We need to dig deeper into how the combination of caffeine and exercise is exerting its influence at the cellular and molecular levels, identifying the underlying mechanisms," Prof Conney said.

"With an understanding of these mechanisms we can then take this to the next level, going beyond mice in the lab to human trials. With the stronger levels of UVB radiation evident today and an upward trend in the incidence of skin cancer among Americans, there is a premium on finding novel ways to protect our bodies from sun damage."

Previous studies have shown that increased exercise is associated with a lower risk of melanoma, colon cancer, breast cancer, and advanced prostate cancer. In other studies researchers have found that caffeine, via coffee consumption, was associated with a lower risk of nonmelanoma skin cancer, liver cancer, and breast cancer.



The most deadly form of skin cancer is melanoma, which accounts for almost three per cent of all newly diagnosed cancers each year. There are nearly 3,600 new cases of melanoma in men, and over 4,500 new cases in women a year in Britain.

Rates of skin cancer in the UK have quadrupled for men and tripled for women in the past 25 years. The disease is the fastest growing cancer in the UK, partly because more people are taking sunshine holidays abroad.

Dr Alison Ross, science information officer at the charity Cancer Research UK, said: "This study was carried out in mice so there will need to be more research in this area to see if there is a similar effect in humans."

"Drinking a cup of coffee before going out jogging is definitely not a substitute for adequate sun protection - and those who are fair-skinned should take extra care."

By Roger Highfield,  
Science Editor

## ARMENIAN POETRY

Sona Van

### A RENTED ROOM BY THE SEA

I don't enjoy the seashore  
from this window  
the quivering bed sheets  
of the hotel  
my bed pulls me inside  
as a black hole  
in a galaxy

I don't like the seashore  
at this hour  
the wounded sand  
under my pelvis  
the snoring of the wave  
reminding of my grandmother  
her rising cheek  
interrupted by a sudden  
staccato snort

the sea too is perhaps a woman  
with a seabed as exhausted as mine  
filled with seeds  
anger  
and  
drowned ships  
of dreams



## ALMA to Host Book Event by Akcam



On Sun., April 15, Taner Akcam, the Kaloosdian and Mugar Professor of Armenian Genocide Studies at Clark University, will discuss new perspectives on the Armenian Genocide based on his latest book at a program at the Armenian Library and Museum of America (ALMA), reports The Armenian Weekly. The book, *The Young Turks' Crime Against Humanity: the Armenian Genocide and Ethnic Cleansing in the*


Ottoman Empire, has just been released by Princeton University Press. In it, Akcam introduces new evidence from more than 600 secret Ottoman documents that demonstrate in unprecedented detail that the Armenian Genocide resulted from an official effort to engage in demographic engineering and assimilation in order to rid the Ottoman Empire of its Christian subjects.

The book follows another

major study by Akcam released last fall, *Judgment at Istanbul*, co-authored with genocide scholar Vahakn Dadrian, in which the indictments and verdicts of the Turkish Military Tribunals held at the end of World War I were published in English for the first time. These tribunals court-marshaled wartime cabinet ministers, Young Turk Party leaders, and a number of others for crimes committed against the Armenians.

One of the first scholars of Turkish origin to publicly acknowledge the Armenian Genocide, Akcam has published a series of groundbreaking books and articles on the subject, including *A Shameful Act: The Armenian Genocide and the Question of Turkish Responsibility*. He also lectures and participates in conferences throughout the United States and abroad.

The ALMA program will begin at 2 p.m. on the third floor gallery, 65 Main St., in Watertown, and is free and open to the public. A reception and book-signing will follow the program.



HAMAZGAYIN STATE THEATRE


**SIRANUSH**

WORLD VOCAL MUSIC

"AND IN  
MY SOUL  
IS SPRING  
AGAIN..."

April 9, at 7 p.m.

Address: Amiryah 26  
Tel.: 50-10-60, mob.: 093 67 31 11





## Zodiac Weekly Forecast

### Aries (Mar. 20 - Apr. 19):



The devil is in the details. Whatever small mistakes that might have been made in the recent few weeks surface now and must be repaired or you can't really move forward. A relationship is at a turning point and may grow or die, depending upon your ability to admit error and share responsibility.

### Taurus (Apr. 20 - May 19):



Give special attention to the lead paragraph this week because it pertains to you. This period (now through Sept) may open a window to revive a relationship or it will be firmly closed. Turn around three times before you make extravagant purchases right now.

### Gemini (May 20 - June 20):



Use special caution with your health this week. Symbols are suggestive that you may happen into a toxic situation. That could include viruses or people who are spewing among each other. Your best bet: don't allow yourself to be pulled into someone else's drama.

### Cancer (June 21 - July 21):



You may have a tendency during this period to slide into old and outmoded patterns of emotional behavior. Maybe this will be brought on by the re-entry of someone in your life. While it may be fun for a short time, very quickly you will become fatigued with it and shake loose of that outdated habit.

### Leo (July 21 - Aug 22):



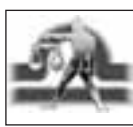
You may experience daydreams about romantic trips, a desire to recreate the past or see someone you have once loved. There might be a little homesickness built into this phenomenon. It will last just a few days and then your mood will change. It was just a visit.

### Virgo (Aug. 22 - Sep. 22):



Someone, probably female, has moved into a position of authority over you. Unfortunately you do not see things from the same point of view. She has lots of bright new ideas and you may believe your current systems are plenty good enough. Try to blend the new with your routine. The challenges will resolve by September.

### Libra (Sep. 23 - Oct. 22):



Remain ever-so-careful about your communications this week, particularly if you are speaking to the public. People can easily misunderstand your intentions. Don't express opinions about things you know little about, lest you be caught in an embarrassing situation.

### Scorpio (Oct. 23 - Nov. 21):



Someone owes you. You are not in a favorable position here because if you demand what is owed, you may drive this person further away. Maybe the Other is not really good for you anyway, but for the present you need what is owed to you. The whole situation damages the relationship.

### Sagittarius (Nov. 22 - Dec. 20):



People of the past may resurface. You will be glad to see these individuals, but more likely you will be reminded why they are no longer in your present. Somehow they are associated with old wounds in your life and you would just as soon let those memories go back to the ethers.

### Capricorn (Dec. 21 - Jan. 19):



This is a week in which you are finishing projects and clearing the details so you can prepare for a shift into another direction. This will be a restful time, compared to the normal tumble and buzz of your life. You can move at your own pace now.

### Aquarius (Jan. 20 - Feb. 17):



Your energy is high and your mind is busy at this time. You want to enjoy things of beauty and romance now. It could be hard to concentrate upon mental work that requires attention to detail. If you must do so, then check everything twice. This is a week for the arts, for love, and for fun!

### Pisces (Feb. 18 - Mar. 19):



It is possible you will feel a sense of fatigue this week. Maybe something has caused you to be disappointed with yourself. Don't take the blues seriously or worry about yourself. In a few days you will feel much better. It is a temporary mood swing. Get some extra rest. Stay in touch with good friends.

## Cafesjian Center for the Arts

### Music Cascade



Date  
11.04, at 8 p.m.  
Hakob Jaghatspanyan and  
Los Locos present a  
Spanish Music Evening

price: 2000



## WHAT? WHEN? WHERE? Enjoy your leisure

### A.SPENDIARIAN OPERA AND BALLET NATIONAL ACADEMIC THEATER

**April 10, at 7 p.m.**  
Arshak II  
Opera in 2 acts  
Tigran Chukhajyan  
Conductor: Atanes Arakelyan  
**April 14, at 7 p.m.**  
An Evening of Ballet  
"Passion of Bach",  
ballet on Bach's music  
A. Vivaldi "Spring", ballet  
(premiere)  
M. Ravel "Bolero", ballet  
(premiere)  
Staging ballet master:  
Rudolf Kharatyan  
Conductor: Karen Durgaryan

### ARAM KHACHATRIAN CONCERT HALL

**April 9 at 7 p.m.**  
Business AM presents  
All-Armenian EXPO 2012  
Dato  
Live in Concert  
**April 14, at 7 p.m.**  
Armenian Philharmonic Orchestra  
Artistic Director and Principal  
Conductor: Eduard Topchyan  
Soloists: Arus Adjemian  
Conductor: Luc Baghdassarian  
(Switzerland)  
Program: Rachmaninov: Piano  
Concerto No. 3  
Beethoven: Symphony No. 2

### G. SUNDUKIAN NATIONAL ACADEMIC THEATRE

**April 10, at 7 p.m.**  
Miss Armenia 2012  
Beauty Contest  
**April 11, at 7 p.m.**  
A Streetcar Named Desire  
Author: Tennessee Williams  
Drama, 2 acts  
Staging and music compilation:  
Suren Shahverdyan

**April 14, at 7 p.m.**  
The Forty Days of Musa Dagh  
Author: Franz Werfel  
Heroic novel, 2 acts  
Staging: Armen Elbakyan  
**April 15, at 7 p.m.**  
Yeghegnuhi

### PARONYAN STATE THEATER OF MUSICAL COMEDY

**April 11, at 7 p.m.**  
Lover in Hot Bed  
Author: Neil Simon  
Staging: Hrachya Gasparyan  
Comedy in 3 acts  
**April 12, at 7 p.m.**  
What Do Men Want?  
Comedy in 2 acts  
Author: R. Henry  
Director: Olga Shvedova  
Producer: Andrey Feofanov  
Lead Roles:  
Ivar Kalninh  
Natalya Medvedeva  
Yelena Vorobey  
Alexander Gudkov  
**April 13, at 7 p.m.**  
Concert of French Music  
In the Framework of Francophonie  
Days  
**April 14, at 7 p.m.**  
How Long Will Be Like This?  
Comedy in 2 acts  
Author: Gurgen Khanjyan  
Staging: Yervand Ghazanchyan  
**April 15, at 7 p.m.**  
Charents' Workhouse  
Author: Aghasi Ayvazyan

### YEREVAN STATE THEATER OF THE YOUNG SPECTATOR

**April 12, at 7 p.m.**  
Yerevan State Pantomime Theater  
Ardalion  
Historical mimodrama  
Author of Play`  
Zhirayr Dadasyan and  
Naira Yedigaryan  
Staging Director` Zhirayr Dadasyan



## HUMOR

### Polite Dining

One day, Bill and Tom went to a restaurant for dinner. As soon as the waiter took out two steaks, Bill quickly picked out the bigger steak for himself.

Tom wasn't happy about that: "When are you going to learn to be polite?"

Bill: "If you had the chance to pick first, which one would you pick?"

Tom: "The smaller piece, of course."

Bill: "What are you whining about then? The smaller piece is what you want, right?"

### A PARIS

A LOUER  
QUARTIER CHAMPS-ELYSEES  
STUDIOS MEUBLES  
Location par mois

écrire YEZEGUELIAN - 34 avenue des  
Champs-Élysées - Paris 75008  
mail: Gerancia34@wanadoo.fr Tel.: 00-331-43596519



## Quote of the week

The difference between ordinary  
and extraordinary is that little  
extra.

**Jimmy Johnson**



President of the Noyan Tapan Media Holding:  
Tigran Haroutunian

Editor-in-Chief of the Noyan Tapan:  
Gayaneh Arakelian  
Editor-in-Chief of the Weekly:  
Haroutiun Khachatryan  
Chief Correspondent:  
Gourgen Khazhakian

Director of the Weekly:  
Marina Harutiunyan

Proofreader:  
Susanna Mkrtchian

INFORMATION AND ARTICLES  
by Noyan Tapan News Agency

PHOTOGRAPHS  
by Noyan Tapan TV Studio  
ADS & NEWSPAPER DESIGN  
by Noyan Tapan Advertising Agency

PRINTING  
by Noyan Tapan Publishing House

The publisher: Noyan Tapan LTD,  
28 Isahakian Str., Yerevan, 0009  
Republic of Armenia  
Registration certificate and the date:  
273.110.00512, 15.12.1995  
Circulation: 1000 copies  
Tel.: (37410) 56-59-65, Fax:(37410) 52-43-18  
E-mail: contact@nt.am  
URL: www.nt.am  
ISSN 1829-0604